Genie
A TEREX BRAND

Návod na obsluhu

Rozsah sériových čísel

Z®-34/22N
Z®-34/22DC

CE

s informáciami
o údržbe

Preklad pôvodných pokynov
Ninth Edition
Second Printing
Part No. 1331821SKGT

Manufacturer: CE

Terex Global GmbH
Bleicheplatz 2
Schaffhausen, 8200
Switzerland

EU Authorized representative:

Genie Industries B.V.
Boekerman 5
4751 XK OUD GASTEL
The Netherlands

UK Authorized representative:

Genie UK Limited
The Maltings
Wharf Road
Grantham
NG31 6BH
UK

Obsah

Úvod 1
Popis symbolov a obrázkov znázorňujúcich nebezpečné situácie 6
Všeobecná bezpečnosť 9
Bezpečnosť osôb 11
Bezpečnosť na pracovisku 12
Popis 20
Ovládacie prvky 21
Kontroly 27
Prevádzkové pokyny 40
Pokyny na prepravu a zdvíhanie 48
Údržba 51
Technické údaje 53

Copyright © 1996 Terex Corporation

Deviate vydanie: Druhá tlač, Júl 2026

„Genie“ a „Z“ sú registrované ochranné známky spoločnosti Terex South Dakota, Inc. v USA a v mnohých iných krajinách.

V súlade s normami:

CE Smernica o strojových zariadeniach 2006/42/ES (platná do 19. januára 2027)

Nariadenie o strojových zariadeniach 2023/1230/ES (platné od 20. januára 2027)

Úvod

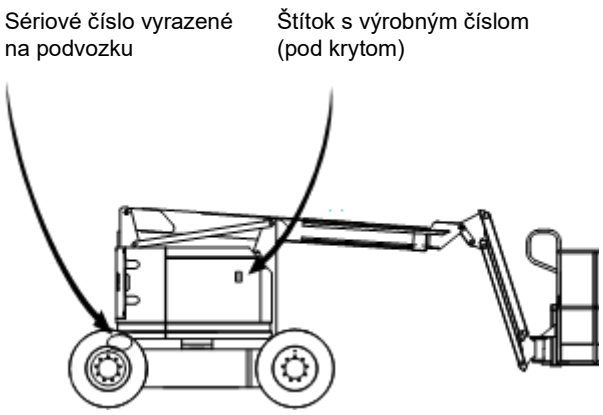
O tejto príručke

Spoločnosť Genie oceňuje, že ste si na vykonávanie svojich úloh vybrali práve náš stroj. Našou hlavnou prioritou je bezpečnosť používateľa, ktorú možno najľahšie docieliť spoločným úsilím. Táto príručka je prevádzkovým návodom a návodom na dennú údržbu používateľa alebo operátora stroja Genie.

Tento návod je neoddeliteľnou súčasťou stroja a musí byť na stroji neustále k dispozícii. V prípade akýchkoľvek otázok sa obráťte na spoločnosť Genie.

Identifikácia produktu

Sériové číslo stroja je uvedené na štítku so sériovým číslom.



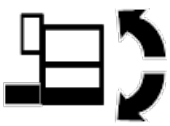
Určené použitie a príručka na oboznámenie sa so strojom

Tento stroj je určený na zdvíhanie osôb vrátane nástrojov a materiálov na výškových pracoviskách. Pred obsluhou stroja je operátor zodpovedný za prečítanie si tejto príručky na oboznámenie sa so strojom a za jej pochopenie.

- ☑ Každá osoba musí absolvovať školenie zamerané na obsluhu mobilnej zdvižnej pracovnej plošiny.
- ☑ Každá osoba, ktorá sa má oboznámiť s mobilnou zdvižnou pracovnou plošinou, musí mať oprávnenie, musí byť kompetentná a vyškolená.
- ☑ Stroj môžu obsluhovať len vyškolení a oprávnení pracovníci.
- ☑ Operátor je zodpovedný za prečítanie si pokynov výrobcu a bezpečnostných predpisov uvedených v návode na obsluhu, za ich pochopenie a dodržiavanie.
- ☑ Návod na obsluhu sa nachádza v schránke na uloženie návodov na plošine.
- ☑ Špecifické spôsoby použitia produktu sú uvedené v časti **Kontakt s výrobcom**.

Úvod

Symboly na ovládacom paneli plošiny a súvisiaci pohyb stroja:

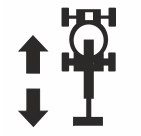

Prepínač úrovne plošiny


Prepínač otáčania plošiny


Zdvíhanie a spúšťanie ramena výložníka


Zdvíhanie a spúšťanie primárneho ramena


Otáčanie točne


Prepínač vysúvania a zaťahovania primárneho ramena


Zdvíhanie a spúšťanie sekundárneho ramena


Jazda dopredu/dozadu


Riadenie doprava/doľava

Úvod

Symboly na pozemnom ovládacom paneli a súvisiaci pohyb stroja:

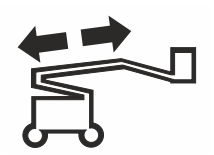

Prepínač úrovne plošiny


Prepínač otáčania plošiny


Zdvíhanie a spúšťanie ramena výložníka


Zdvíhanie a spúšťanie primárneho ramena


Otáčanie točne


Prepínač vysúvania a zaťahovania primárneho ramena


Zdvíhanie a spúšťanie sekundárneho ramena

Následné funkcie a pohyb:

- Jazda a riadenie.

Prepojené funkcie:

- Rýchlosť jazdy so zdvihnutou plošinou.
- Zdvihnutý zdvihák a jazda s nevyrovnaným strojom.
- Aktivácia jazdy, keď je rameno otočené za neriadené kolesá.
- Všetky funkcie na ovládacom paneli plošiny a pozemnom ovládacom paneli.

Obmedzenia používania:

- Tento stroj je určený na zdvíhanie osôb vrátane nástrojov a materiálov na výškových pracoviskách.
- Ak sa stroj nenachádza na pevnom a rovnom povrchu, plošinu nedvíhajte.

Prostriedky na zaručenie väčšej stability:

- Pneumatiky plnené penou.

Obmedzený rámec prevádzky:

- Nosnosť plošiny je 227 kg (500 libier).

Úvod

Distribúcia obežníka a súlad s normami

Pre spoločnosť Genie je bezpečnosť používateľov jej produktov na prvom mieste. Spoločnosť Genie sprostredkúva dôležité bezpečnostné a produktové informácie predajcom a majiteľom jej produktov prostredníctvom obežníkov.

Informácie nachádzajúce sa v obežníkoch sa viažu na špecifické stroje pomocou modelového čísla a sériového čísla.

Obežníky sa distribuujú poslednému vlastníkovi stroja v záznamoch a príslušnému predajcovi, z tohto dôvodu je dôležité zaregistrovať váš stroj a aktualizovať vaše kontaktné údaje.

Na ochranu obslužného personálu a bezproblémové kontinuálne používanie stroja postupujte podľa informácií uvedených v príslušných obežníkoch.

Ak si chcete pozrieť niektorý z voľne dostupných obežníkov pre svoj stroj, navštívte našu webovú lokalitu na adrese www.genielift.com.

Vyhlásenie o zhode

Kópiu pôvodného vyhlásenia o zhode môžete získať na webovej stránke https://my.genielift.com.

Kontakt s výrobcom

V istých situáciách sa budete musieť obrátiť na spoločnosť Genie. Ak sa chcete obrátiť na výrobcu, pripravte si modelové a sériové číslo vášho stroja, vaše meno a kontaktné informácie. Na spoločnosť Genie by ste sa mali obrátiť minimálne v nasledujúcich prípadoch:

Nahlasovanie nehôd

Otázky týkajúce sa používania produktov a bezpečnosti

Zhoda s normami a nariadeniami

Aktualizácia vlastníkov stroja, napríklad zmena vlastníka alebo zmena kontaktných údajov vlastníka. Pozrite si nasledujúcu časť Zmena vlastníctva stroja.

Zmena vlastníctva stroja

Aktualizácia údajov o vlastníkovi stroja trvá len niekoľko minút, vďaka nej však budete mať k dispozícii dôležité informácie o bezpečnosti, údržbe a prevádzke vášho stroja.

Váš stroj si môžete zaregistrovať na internetovej adrese www.genielift.com alebo telefonicky na bezplatnom čísle 1-800-536-1800.

Úvod



Nebezpečenstvo

Nerešpektovanie pokynov a bezpečnostných predpisov uvedených v tomto návode môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.

Neuvádzajte do prevádzky, ak ste nesplnili nasledujúce podmienky:

☑ Kým sa nenaučíte a nevyskúšate si pravidlá bezpečnej obsluhy stroja popísané v návode na obsluhu.

1 Zabráňte nebezpečným situáciám.

Skôr, ako budete pokračovať ďalšou časťou, oboznámte sa s bezpečnostnými predpismi.

2 Pred každým použitím vykonajte prehliadku stroja.

3 Pred každým použitím vykonajte testy funkčnosti.

4 Vykonajte kontrolu pracoviska.

5 Stroj používajte iba určeným spôsobom.

☑ Ak si neprečítate, neoboznámite sa a nedodržiavate pokyny výrobcu a bezpečnostné pravidlá – bezpečnostný návod, návod na obsluhu a štítky na stroji.

☑ Ak si neprečítate, neoboznámite sa a nedodržiavate bezpečnostné predpisy zamestnávateľa a nariadenia týkajúce sa správania na pracovisku.

☑ Ak si neprečítate, neoboznámite sa a nedodržiavate všetky príslušné štátne predpisy.

☑ Ak ste neboli riadne vyškolení o bezpečnej prevádzke stroja.

Údržba bezpečnostných značiek

Vymeňte chýbajúce alebo poškodené bezpečnostné značky. Vždy myslite na bezpečnosť operátora. Na čistenie bezpečnostných značiek používajte jemné mydlo a vodu. Na čistenie nepoužívajte čistiace prostriedky na báze rozpúšťadiel, pretože môžu poškodiť materiál bezpečnostných značiek.

Klasifikácia rizík

Na štítkoch na tomto stroji sa používajú symboly, farebné kódovanie a signálne slová na identifikáciu nasledujúcich oznamov:



Bezpečnostný výstražný symbol, ktorý sa používa na výstrahu možných rizík s následkom zranenia osôb. Dodržujte všetky bezpečnostné oznamy označené týmto symbolom, aby ste zabránili možnému zraneniu alebo smrti.

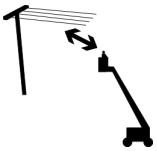
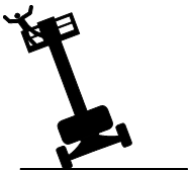
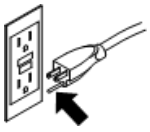
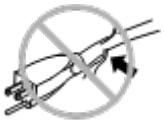
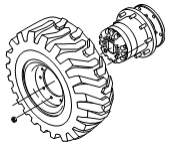
⚠ NEBEZPEČENSTVO Označuje rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie.

⚠ VÝSTRAHA Označuje rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.

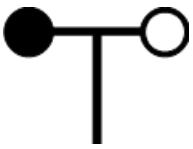
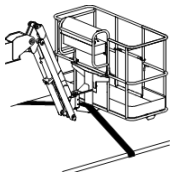
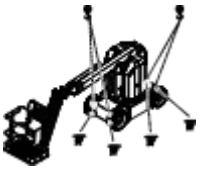
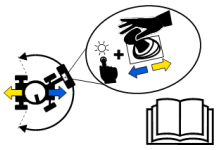
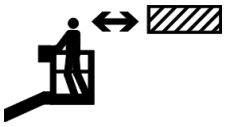
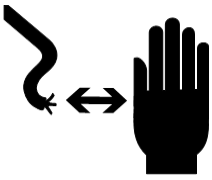
⚠ UPOZORNENIE Označuje rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže mať za následok menšie alebo menej závažné zranenie.

POZNÁMKA Označuje upozornenie na možné poškodenie majetku.

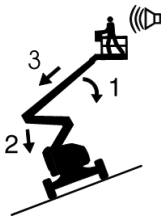
Popis symbolov a obrázkov znázorňujúcich nebezpečné situácie

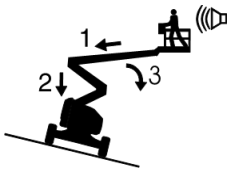
 Nebezpečenstvo požiaru	 Nebezpečenstvo výbuchu	 Nebezpečenstvo výbuchu	 V prípade strojov vybavených žeraviacimi sviečkami nepoužívajte etyléter ani iné vysokoenergetické prípravky na štartovanie.	 Zákaz fajčenia. Zákaz manipulácie s otvoreným ohňom. Vypnite motor.
 Nebezpečenstvo pomliaždenia	 Zákaz fajčenia.	 Nebezpečenstvo výbuchu	 Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom	 Dodržujte požadovanú vzdialenosť
 Nebezpečenstvo prevrátenia	 Nebezpečenstvo prevrátenia	 Len uzemnené zásuvky so striedavým prúdom a troma vodičmi	 Vymeňte poškodené vodiče a káble	 Pri výmene pneumatík používajte pneumatiky s rovnakou špecifikáciou

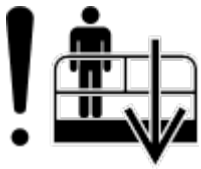
Popis symbolov a obrázkov znázorňujúcich nebezpečné situácie

 Zaťaženie kolesa	 Rýchlosť vetra	 Maximálna kapacita	 Manuálna sila	 Batérie použité ako protiváha
 Upevňovací bod	 Bod určený na zdvíhanie	 Pokyny na upevnenie plošiny	 Pokyny na zdvíhanie a upevnenie	 Miesto zachytenia bezpečnostného lana
 Žieravá kyselina	 Farebné šípky smeru	 Nebezpečenstvo samovoľného uvedenia do pohybu	 Nebezpečenstvo zrážky	 Nebezpečenstvo zrážky
 Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom	 Zabráňte kontaktu	 Odpojte batériu	 Menovité napätie napájania plošiny	 Tlak vzduchu potrebný na zdvíhanie plošiny

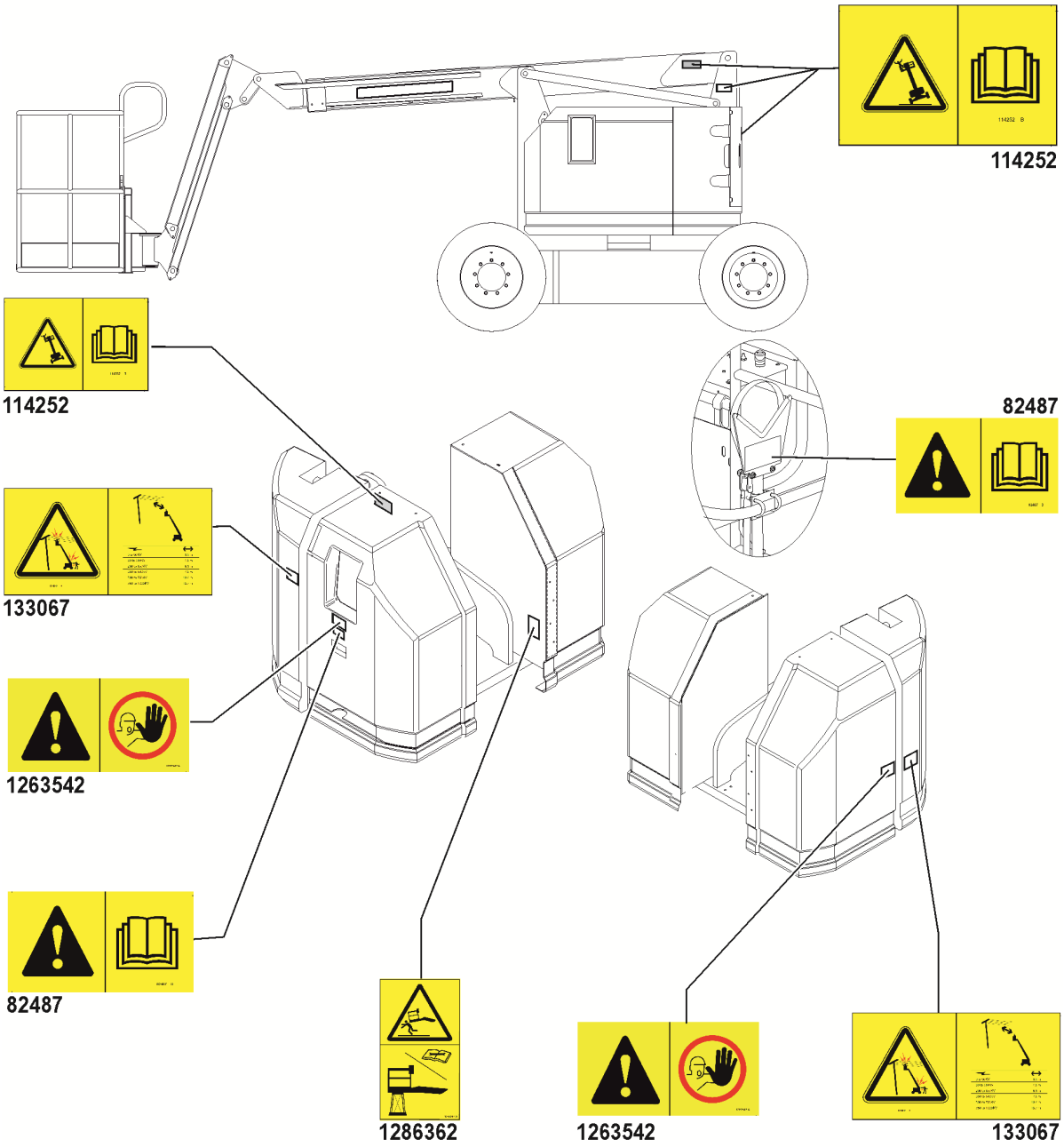
Popis symbolov a obrázkov znázorňujúcich nebezpečné situácie

<table>
<tr>
<td colspan="2">Postup, keď zaznie zvuková výstraha naklonenia a plošina je zdvihnutá.


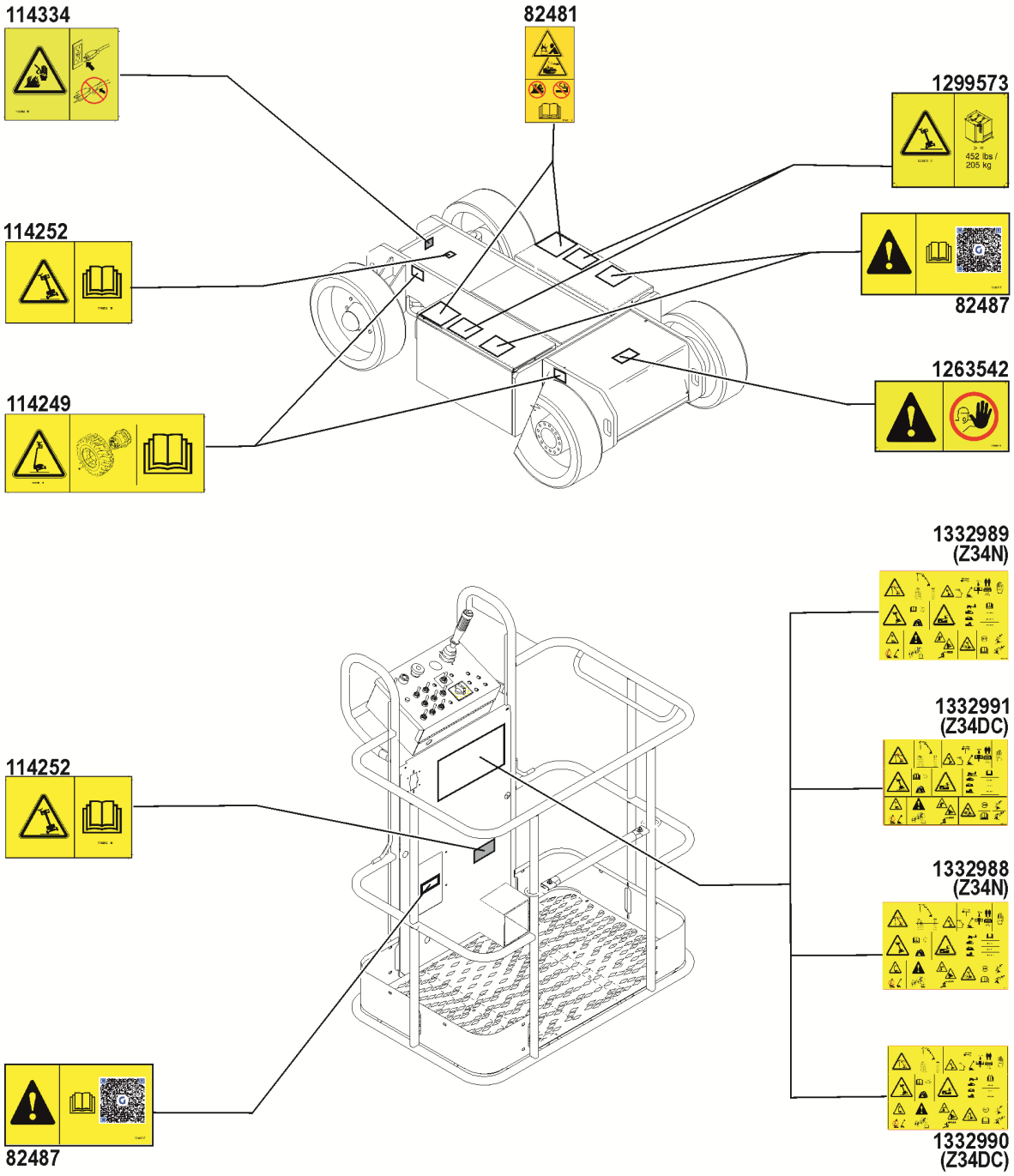


Plošina orientovaná smerom do kopca:
1 Spustite primárne rameno.
2 Spustite sekundárne rameno.
3 Zatiahnite primárne rameno.
Plošina orientovaná smerom z kopca:
1 Zatiahnite primárne rameno.
2 Spustite sekundárne rameno.
3 Spustite primárne rameno.</td>
<td>
Prečítajte si návod na obsluhu</td>
<td>
Prečítajte si servisný návod</td>
<td>
Prístup len pre vyškolených a oprávnených pracovníkov</td>
</tr>
<tr>
<td>
Počas údržby platformu alebo rameno podoprite</td>
<td>
Pomocné spúšťanie</td>
<td>
Preťažená plošina</td>
<td>
Nebezpečenstvo pomliaždenia</td>
<td></td>
</tr>
</table>

Všeobecná bezpečnosť



Všeobecná bezpečnosť



Osobná ochrana pred pádom

Pri obsluhe stroja je nutné používať výstroj osobnej ochrany pred pádom.

Všetky osoby prítomné na plošine musia mať bezpečnostný opasok alebo popruh v súlade so štátnymi predpismi. Bezpečnostné lano pripevnite ku kotve na plošine.

Operátori musia dodržiavať predpisy zamestnávateľa, predpisy o správaní sa na pracovisku a štátne predpisy o osobnom ochrannom výstroji.

Každý výstroj musí spĺňať príslušné štátne predpisy, musí byť skontrolovaný a musí sa používať podľa pokynov výrobcu výstroja.

Bezpečnosť na pracovisku

⚠ Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom

Stroj nie je elektricky izolovaný a neposkytuje ochranu pri kontakte alebo pri práci v blízkosti elektrického prúdu.





Udržujte bezpečnú vzdialenosť od prístrojov a vedení elektrickej energie v súlade s príslušnými štátnymi predpismi a nasledujúcou tabuľkou.

Napätie medzi fázami	Minimálna bezpečná vzdialenosť	
0 až 300 V	Zabráňte kontaktu	
300 V až 50 kV	10 stôp	3,05 m
50 kV až 200 kV	15 stôp	4,60 m
200 kV až 350 kV	20 stôp	6,10 m
350 kV až 500 kV	25 stôp	7,62 m
500 kV až 750 kV	35 stôp	10,67 m
750 kV až 1 000 kV	45 stôp	13,72 m

Zohľadnite pohyb plošiny, hojdanie a prehýbanie sa elektrického vedenia a dávajte pozor na silný alebo nárazový vietor.

Nedotýkajte sa stroja, ak je v kontakte s vedením elektrickej energie pod napätím. Personál na zemi alebo na plošine sa nesmie dotknúť stroja ani ho používať, pokiaľ vedenie elektrickej energie nie je vypnuté.

Nepoužívajte stroj počas búrky.

Nepoužívajte stroj ako uzemnenie pri zváraní.

⚠ Nebezpečenstvo prevrátenia

Hmotnosť osôb, náradia a materiálov nachádzajúcich sa na plošine nesmie prekročiť maximálnu nosnosť plošiny.

Maximálna kapacita plošiny	500 libier	227 kg
Stroj vybavený ochranou pri leteckej doprave	440 libier	200 kg
Maximálny počet osôb na plošine		2

Hmotnosť doplnkov a príslušenstva, ako sú podpery rúr, podpery panelov a zváračky, znižuje uvedenú kapacitu plošiny a musí sa od kapacity plošiny odčítať. Pozrite si štítky doplnkov a príslušenstva.

nepoužívajte pneumatiky plnené vzduchom. Tieto stroje sú vybavené pneumatikami plnenými penou. Hmotnosť kolies a správne nastavenie protiváhy sú dôležité pre stabilitu.





Ak sa stroj nenachádza na pevnom a rovnom povrchu, rameno stroja nedvíhajte ani nevysúvajte.

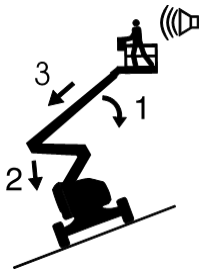
Bezpečnosť na pracovisku

Nespoliehajte sa na zvukovú výstrahu naklonenia ako na indikátor vodorovnej polohy. Zvuková výstraha naklonenia sa aktivuje len vtedy, keď sa stroj nachádza na prudkom svahu.

Ak sa v prípade, že je rameno spustené, spustí zvuková výstraha naklonenia: nevysúvajte rameno, neotáčajte ním ani ho nedvíhajte nad vodorovnú polohu. Pred zdvihnutím plošiny premiestnite stroj na pevný rovný povrch.

Ak sa v prípade, že je plošina zdvihnutá, spustí zvuková výstraha naklonenia, postupujte s najvyššou opatrnosťou. Zistite stav ramena na svahu, ako je znázornené nižšie. Pri spúšťaní ramena pred presunom na pevný a rovný povrch postupujte podľa uvedených krokov. Počas spúšťania rameno neotáčajte.

Ak sa v prípade, že je plošina orientovaná smerom do kopca, spustí zvuková výstraha naklonenia:

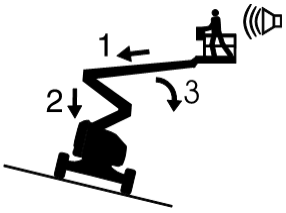


1 Spustite primárne rameno.

2 Spustite sekundárne rameno.

3 Zatiahnite primárne rameno.

Ak sa v prípade, že je plošina orientovaná smerom z kopca, spustí zvuková výstraha naklonenia:



1 Zatiahnite primárne rameno.

2 Spustite sekundárne rameno.

3 Spustite primárne rameno.

Nemeňte ani nevyraďujte z činnosti prepínače obmedzovačov.

So zdvihnutým alebo vysunutým primárnym ramenom ani so zdvihnutým sekundárnym ramenom nejazdite rýchlejšie ako 0,7 míle/h/1 km/h.

Nepoužívajte ovládací panel plošiny na uvoľnenie plošiny, ktorá sa zachytila alebo zasekla, alebo ak okolitá konštrukcia inak zabraňuje normálnemu pohybu. Pred uvoľnením plošiny pomocou pozemného ovládacieho panelu musia osoby obsluhujúce stroj plošinu opustiť.

Nedvíhajte rameno, ak by rýchlosť vetra mohla prekročiť 12,5 m/s (28 míľ/h). Ak rýchlosť vetra prekročí 12,5 m/s (28 míľ/h), keď je rameno zdvihnuté, spustite rameno a nepokračujte v prevádzke stroja.



Nepoužívajte stroj v silnom alebo nárazovom vetre. Nezväčšujte plochu povrchu a nezvyšujte záťaž plošiny. Zväčšenie plochy vystavenej vetru môže znížiť stabilitu stroja.



Počas riadenia stroja v prepravnej polohe na nerovnom povrchu, po sutinách, nestabilnom alebo šmykľavom povrchu, v blízkosti jám a zrázov postupujte veľmi opatrne a pohybujte sa pomaly.

Nejazdite so strojom so zdvihnutým alebo vysunutým ramenom po nerovnom teréne (alebo v blízkosti nerovného terénu), po nestabilnom povrchu alebo po povrchu s podobnými nebezpečnými podmienkami.

Bezpečnosť na pracovisku



Netlačte ani neťahajte žiaden objekt mimo plošiny.

Maximálna povolená manuálna sila – 90 libier / 400 N

Nemeňte ani nevyraďujte z činnosti súčasti stroja, ktoré môžu ovplyvniť jeho bezpečnosť a stabilitu.

Súčiastky dôležité pre stabilitu stroja nenahradzujte súčiastkami, ktoré majú inú hmotnosť alebo iné technické parametre.

Neupravujte ani nemeňte mobilnú zdvižnú pracovnú plošinu bez predchádzajúceho písomného povolenia výrobcu. Montáž nadstavcov na uskladnenie nástrojov alebo iného materiálu na plošinu, predný plech pod pedálmi alebo na ochranné zábradlie môže zvýšiť hmotnosť a plochu plošiny alebo jej záťaž.



Na žiadnu časť stroja neumiestňujte ani nepripevňujte pevnú ani prevísajúcu záťaž.



Na plošinu ani na žiadnu inú časť stroja nepripevňujte rebríky alebo lešenie.

Nepremiestňujte nástroje a materiály, pokiaľ nie sú rovnomerne rozložené a nie je pre ne umožnená bezpečná manipulácia osobami nachádzajúcimi sa na plošine.

Nepoužívajte stroj na posuvnom alebo pohyblivom povrchu alebo na inom vozidle.

Všetky pneumatiky musia byť v dobrom stave a matice musia byť správne dotiahnuté.

Nepoužívajte batérie, ktoré vážia menej ako pôvodné vybavenie. Batérie sa používajú ako protiváha a sú dôležité pre stabilitu. Každá batéria musí vážiť minimálne 88 libier / 40 kg. Každý batériový box musí vážiť minimálne 452 libier / 205 kg.

Nepoužívajte stroj ako žeriav.

Netlačte stroj ani iné objekty pomocou ramena.

Nedotýkajte sa ramenom okolitých konštrukcií.

Nepripájajte rameno ani plošinu k okolitým konštrukciám.

Neumiestňujte náklad mimo plochy plošiny.

Bezpečnosť na pracovisku

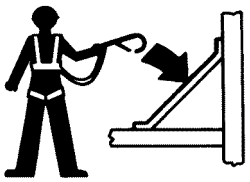
⚠ Nebezpečenstvo prevádzky stroja na svahu

Nepoužívajte stroj na svahu, ktorý prekračuje maximálne parametre naklonenia stroja do kopca, z kopca alebo bočného naklonenia. Parametre naklonenia platia len pre stroje v prepravnej polohe.

Z-34/22N, Parameter maximálneho naklonenia, prepravná poloha		
Plošina orientovaná smerom z kopca	35 %	(19°)
Plošina orientovaná smerom do kopca	20 %	(11°)
Bočné naklonenie	25 %	(14°)
Z-34/22 DC, Parameter maximálneho naklonenia, prepravná poloha		
Plošina orientovaná smerom z kopca	30 %	(17°)
Plošina orientovaná smerom do kopca	20 %	(11°)
Bočné naklonenie	25 %	(14°)

Poznámka: Parametre naklonenia sú ovplyvnené stavom povrchu, ak je na plošine jedna osoba, a primeranou trakciou. Ďalšia záťaž plošiny môže obmedziť parametre naklonenia. Pozrite si odsek Jazda na svahu v časti Prevádzkové pokyny.

⚠ Nebezpečenstvo pádu



Všetky osoby prítomné na plošine musia mať bezpečnostný opasok alebo popruh v súlade so štátnymi predpismi. Bezpečnostné lano pripevnite ku kotve na plošine.



Neseďte, nestojte a nestúpajte na zábradlie plošiny. Po celý čas udržujte na plošine stabilnú pozíciu.



Nezliezajte, ak je plošina zdvihnutá.

Podlahu plošiny udržujte v čistote.

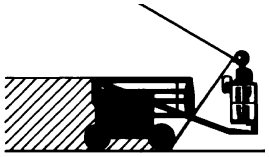
Pred prevádzkou spustite strednú časť vchodového zábradlia plošiny alebo zatvorte vstup.

Nevstupujte na plošinu ani ju neopúšťajte, ak stroj nie je v prepravnej polohe s plošinou na úrovni zeme.

Nebezpečenstvá súvisiace so špecifickým spôsobom použitia produktu, pri ktorom dochádza k opusteniu vo výške, boli pri navrhovaní stroja vzaté do úvahy. Podrobnejšie informácie získate od spoločnosti Genie (pozrite časť Kontakt s výrobcom).

Bezpečnosť na pracovisku

⚠ Nebezpečenstvo zrážky



Počas prepravy alebo prevádzky stroja pamätajte na obmedzený výhľad a slepé miesta.

Pri otáčaní točne pamätajte na polohu ramena a na kolísanie zadnej časti stroja.



Skontrolujte pracovné miesto, či sa na ňom nenachádzajú visuté prekážky alebo či nehrozí iné nebezpečenstvo.



Pri držaní zábradlia plošiny pamätajte na nebezpečenstvo pomliaždenia.

Operátori musia dodržiavať predpisy zamestnávateľa, predpisy o správaní sa na pracovisku a štátne predpisy o osobnom ochrannom výstroji.

Pri jazde a riadení sledujte a používajte farebne kódované šípky na paneli plošiny a podvozka.



Nespúšťajte rameno, pokiaľ sa v priestore pod ramenom nachádzajú osoby alebo prekážky.



Jazdnú rýchlosť obmedzujte podľa stavu povrchu, hustoty premávky, stúpania, umiestnenia personálu a ostatných faktorov, ktoré môžu spôsobiť kolíziu.

Nepoužívajte rameno v priestore žiadneho žeriavu, pokiaľ ovládacie prvky žeriavu neboli uzamknuté alebo neboli podniknuté opatrenia na zabránenie možnej zrážke.

Počas používania stroja sa nepokúšajte o kaskadérske kúsky alebo žartíky.

Bezpečnosť na pracovisku

⚠ Nebezpečenstvo úrazu

Nepoužívajte stroj, z ktorého uniká hydraulický olej alebo vzduch. Unikajúci vzduch alebo kvapalina sa môžu dostať do kontaktu s kožou a spôsobiť popálenie.

Nesprávna manipulácia so súčiastkami umiestnenými pod krytom môže spôsobiť vážne zranenie. Do vnútorného priestoru má prístup iba vyškolený personál údržby. Prístup obsluhy stroja sa odporúča obmedziť iba na prehliadku stroja pred použitím. Počas prevádzky musia byť všetky vnútorné priestory zatvorené a zabezpečené.

⚠ Nebezpečenstvo výbuchu a požiaru

Pri nabíjaní batérie sa musí stroj nachádzať na otvorenom, dobre vetranom priestranstve v dostatočnej vzdialenosti od iskier, plameňov a zapálených cigariet.

Nepoužívajte stroj v nebezpečných priestoroch, kde sa môžu vyskytovať horľavé alebo výbušné plyny a látky.

⚠ Nebezpečenstvo poškodenia stroja

Nepoužívajte poškodený alebo nesprávne fungujúci stroj.

Pred každým použitím vykonajte dôkladnú prehliadku stroja a pred každou pracovnou zmenou preskúšajte všetky funkcie. Poškodený alebo nesprávne fungujúci stroj okamžite označte a vyraďte z prevádzky.

Dbajte na vykonávanie údržby predpísanej týmto návodom a príslušným servisným návodom spoločnosti Genie.

Dbajte na prítomnosť a čitateľnosť všetkých štítkov na stroji.

Dbajte na to, aby návod na obsluhu bol úplný, čitateľný a umiestnený v schránke na stroji.

⚠ Nebezpečenstvo poškodenia súčiastok

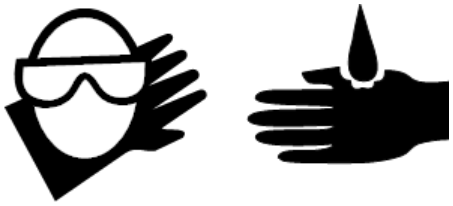
Nepoužívajte stroj ako uzemnenie pri zváraní.

Bezpečnosť na pracovisku

⚠ Zásady bezpečnosti pri manipulácii s batériou

Nebezpečenstvo popálenia

Batérie obsahujú kyselinu. Pri práci s batériami vždy používajte ochranné oblečenie a okuliare.



Zabráňte vyliatiu alebo kontaktu s kyselinou batérie. Vyliatu kyselinu batérie neutralizujte sódou bikarbónou a vodou.

Súprava batérií musí byť vždy vo zvislej polohe.

Počas nabíjania nevystavujte batérie ani nabíjačku vode alebo dažďu.

Nebezpečenstvo výbuchu



Nepribližujte sa s batériou k iskrám, plameňom alebo zapáleným cigaretám. Batérie produkujú výbušný plyn.

Kryty súpravy batérií by mali zostať otvorené počas celého cyklu nabíjania.

Nedotýkajte sa terminálov batérie ani svoriek káblov nástrojmi, ktoré môžu spôsobiť iskrenie.

⚠ Nebezpečenstvo poškodenia súčiastok

Na nabíjanie batérií nepoužívajte nabíjačku s napätím vyšším ako 48 V.

Obe súpravy batérií sa musia nabíjať spoločne.

Pred vybratím súpravy batérií odpojte zástrčku súpravy batérií.

⚠ Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom



Nabíjačku batérií pripájajte len k uzemnenej elektrickej zásuvke s troma vodičmi a striedavým prúdom.

Denne kontrolujte, či nie sú vodiče a káble poškodené. Pred uvedením stroja do prevádzky poškodené časti vymeňte.

Zabráňte zásahu elektrickým prúdom pri kontakte s terminálmi batérie. Nenoste prstene, hodinky ani iné šperky.

⚠ Nebezpečenstvo prevrátenia

Nepoužívajte batérie, ktoré vážia menej ako pôvodné vybavenie. Batérie sa používajú ako protiváha a sú dôležité pre stabilitu. Každá batéria musí vážiť minimálne 88 libier / 40 kg. Každý batériový box musí vážiť minimálne 452 libier / 205 kg.

⚠ Nebezpečenstvo pri zdvíhaní

Na vybratie alebo nasadenie súpravy batérií použite vidlicový vysokozdvižný vozík.

Bezpečnosť na pracovisku

⚠ Bezpečnosť použitia jednotky výstrahy pri kontakte

Prečítajte si všetky varovania a pokyny týkajúce sa výstrahy pri kontakte, oboznámte sa s nimi a dodržiavajte ich.

Neprekračujte menovitú kapacitu plošiny. Hmotnosť jednotky výstrahy pri kontakte znižuje menovitú kapacitu plošiny a musí sa odčítať od celkovej záťaže plošiny.

Jednotka výstrahy pri kontakte váži 10 lb/4,5 kg.

Zaistite, aby bola jednotka výstrahy pri kontakte nainštalovaná bezpečným spôsobom.

Uzamknutie po každom použití

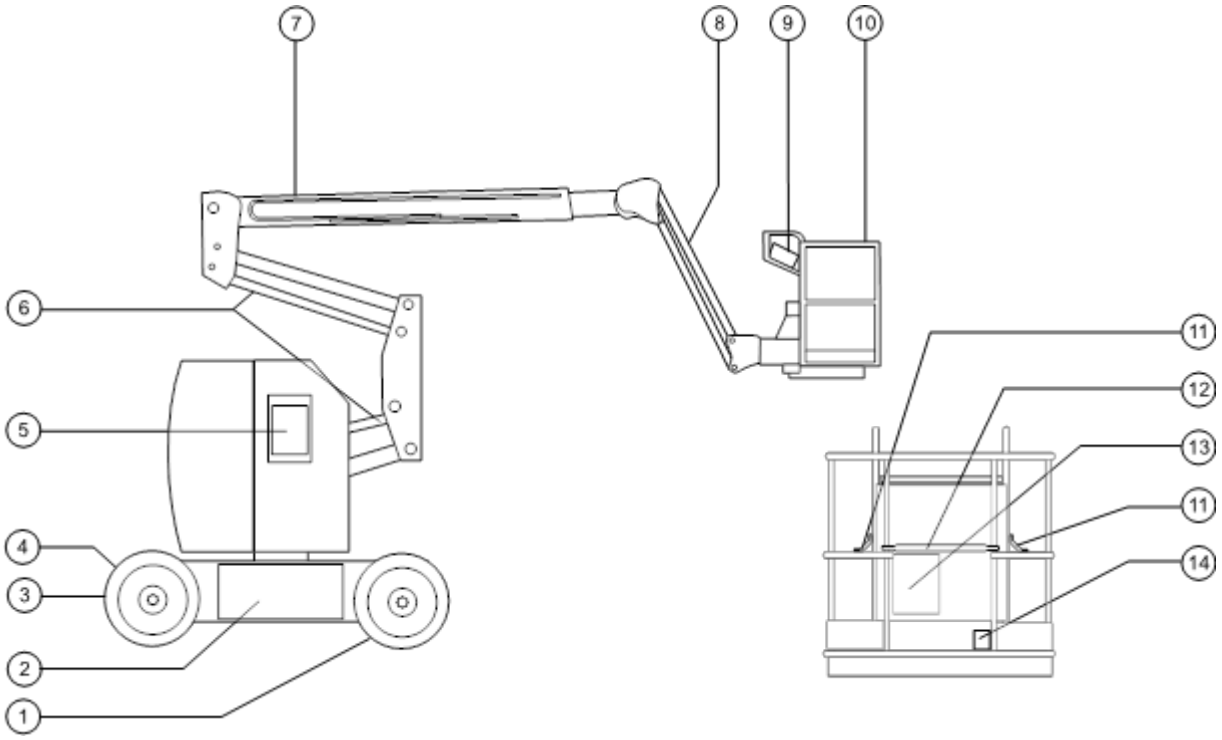
1 Vyberte bezpečné parkovacie miesto s pevným povrchom, bez prekážok a premávky.

2 Zatiahnite a spustite rameno do prepravnej polohy.

3 Otočte točňu tak, aby sa rameno nachádzalo medzi neriadenými kolesami.

4 Otočte kľúčom do polohy vypnuté a vyberte kľúč, aby ste zabránili neoprávnenému použitiu.

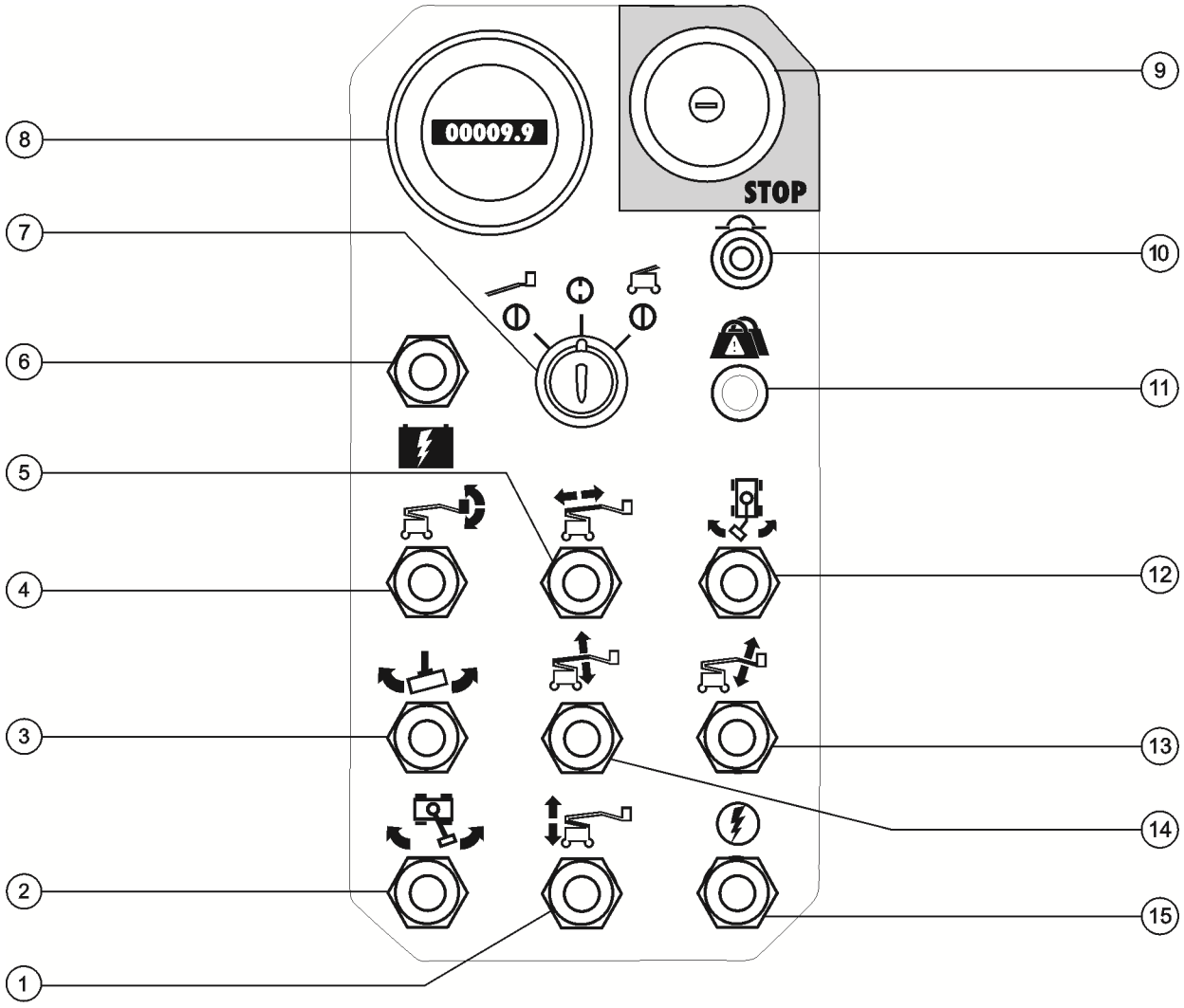
Popis



1 Pneumatika neriadeného kolesa
2 Batériový box
3 Pneumatika riadeného kolesa
4 Napájanie nabíjačky (medzi ovládanými kolesami)
5 Pozemný ovládací panel
6 Sekundárne rameno
7 Primárne rameno
8 Rameno výložníka
9 Ovládací panel plošiny
10 Plošina
11 Miesto zachytenia bezpečnostného lana
12 Posuvná stredná časť zábradlia
13 Schránka na uloženie návodov
14 Nožný spínač

Ovládacie prvky

Pozemné ovládacie stanovište je určené na zdvíhanie plošiny na účely uskladnenia a na účely funkčných testov. Pozemné ovládacie stanovište je možné použiť v núdzovej situácii na záchranu zneschopnenej osoby na plošine. Keď je aktivované pozemné ovládacie stanovište, ovládacie prvky na plošine vrátane spínača núdzového zastavenia sú mimo prevádzky.



Pozemný ovládací panel

Ovládacie prvky

Pozemný ovládací panel

1 Prepínač zdvíhania a spúšťania sekundárneho ramena

Posunutím prepínača nahor sa sekundárne rameno zdvihne. Posunutím prepínača nadol sa sekundárne rameno spustí.



2 Prepínač otáčania točne

Posunutím prepínača otáčania točne doprava sa točňa otočí doprava. Posunutím prepínača otáčania točne doľava sa točňa otočí doľava.

3 Prepínač otáčania plošiny

Posunutím prepínača otáčania plošiny doprava sa plošina otočí doprava. Posunutím prepínača otáčania plošiny doľava sa plošina otočí doľava.

4 Prepínač úrovne plošiny

Posunutím prepínača úrovne plošiny nahor sa plošina zdvihne. Posunutím prepínača úrovne plošiny nadol sa plošina spustí.



5 Prepínač vysúvania a zaťahovania primárneho ramena

Posunutím prepínača doprava sa rameno vysunie. Posunutím prepínača doľava sa rameno zatiahne.



6 spínač pomocného zdroja

Pomocný zdroj sa používa v prípade, keď zlyhá primárny zdroj energie.

Súčasne stlačte spínač pomocného zdroja a aktivujte požadovanú funkciu.

7 Kľúčový prepínač ovládacích prvkov plošiny, vypnutia a pozemných ovládacích prvkov

8 Hodiny

Hodiny zobrazujú celkový počet hodín prevádzky stroja.

9 Červené tlačidlo núdzového zastavenia

Stlačením červeného tlačidla núdzového zastavenia zastavíte všetky funkcie a vypnete motor. Vytiahnutím červeného tlačidla núdzového zastavenia do polohy zapnuté stroj zapnete.

10 Poistka elektrických obvodov ovládacích prvkov (10 A)

11 Indikátor preťaženia plošiny

Svietiaci indikátor signalizuje preťaženie plošiny a nepoužiteľnosť funkcií.

Obnovte prevádzku stroja odstránením nadbytočnej záťaže z plošiny alebo niekoho na zemi požiadajte, aby otočil kľúčový prepínač na pozemné ovládanie a pokračoval v spúšťaní plošiny.

Poznámka: Pri preťažení na plošine zaznie zvuková výstraha a vypne sa po odstránení nadbytočnej záťaže z plošiny.

Ovládacie prvky

12 Spínač otáčania ramena výložníka (ak ide o súčasť výbavy)

13 Prepínač ovládania výšky ramena výložníka

Posunutím prepínača nahor sa rameno výložníka zdvihne. Posunutím prepínača nadol sa rameno výložníka spustí.



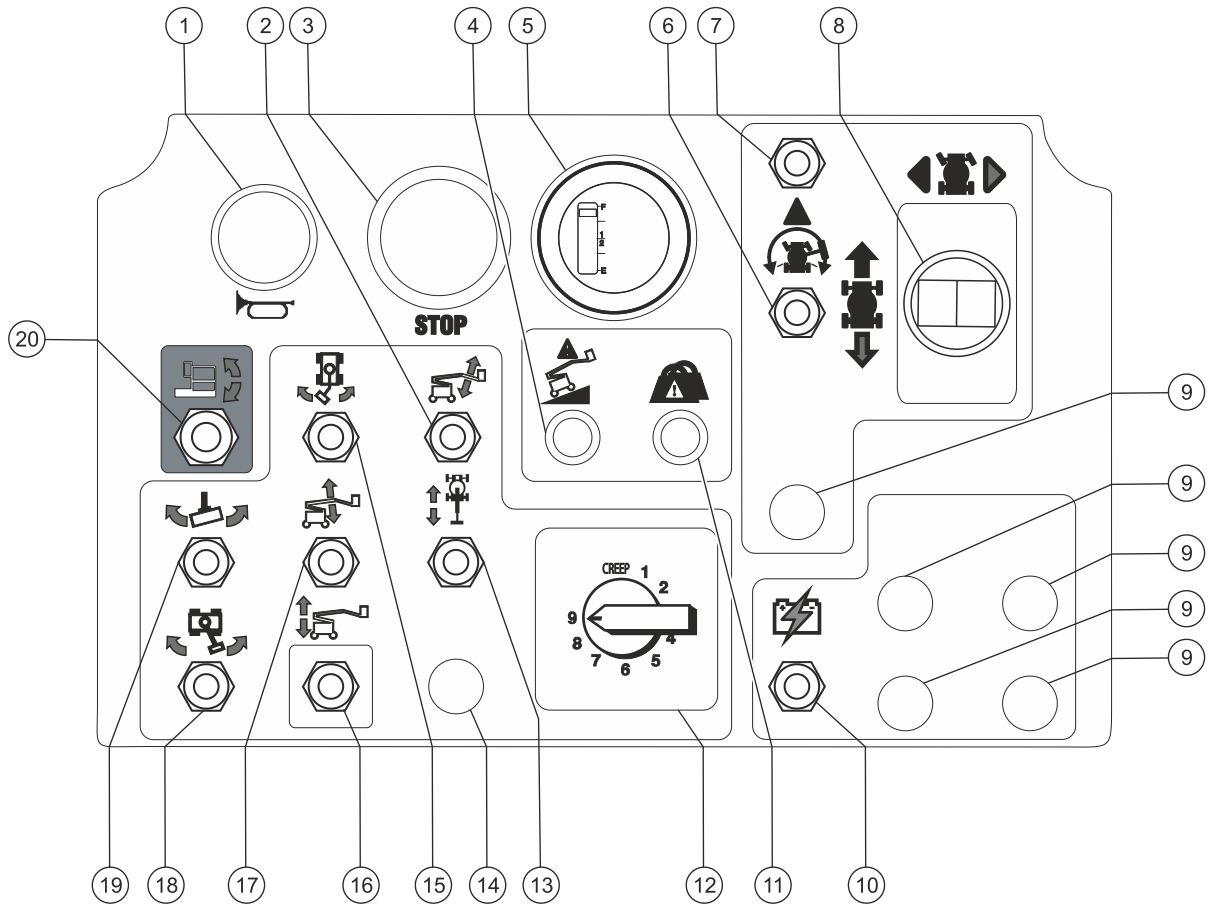
14 Prepínač zdvíhania a spúšťania primárneho ramena

Posunutím prepínača ovládania výšky primárneho ramena nahor sa rameno zdvihne. Posunutím prepínača ovládania výšky primárneho ramena nadol sa rameno spustí.

15 Prepínač aktivácie funkcií

Presunutím prepínača aktivácie funkcií na ľubovoľnú stranu sa aktivuje používanie pozemného ovládacieho panelu.

Ovládacie prvky



Ovládací panel plošiny

Ovládacie prvky

Ovládací panel plošiny

1 Tlačidlo klaksónu

Po stlačení tohto tlačidla začne znieť zvukový signál klaksónu. Po uvoľnení tlačidla sa zvukový signál klaksónu vypne.

2 Prepínač ovládania výšky ramena výložníka

Posunutím prepínača nahor sa rameno výložníka zdvihne. Posunutím prepínača nadol sa rameno výložníka spustí.



3 Červené tlačidlo núdzového zastavenia

Stlačením červeného tlačidla núdzového zastavenia zastavíte všetky funkcie a vypnete motor. Vytiahnutím červeného tlačidla núdzového zastavenia do polohy zapnuté stroj zapnete.

4 Indikátor nevyrovnanej polohy stroja (ak je vo výbave)

Indikátor sa rozsvieti, keď zaznie zvuková výstraha naklonenia stroja.

5 Kontrolka úrovne nabitia batérií

Indikátor úrovne nabitia batérií zobrazuje úroveň nabitia batérií.

6 Spínač aktivácie jazdy

Ak potrebujete jazdiť, keď svieti indikátor aktivácie jazdy, stlačte spínač aktivácie jazdy na ľubovoľnú stranu a pomaly posuňte ovládaciu páku jazdy zo strednej polohy. Nezabudnite, že stroj sa môže pohnúť na opačnú stranu, ako je smer posunutia ovládacích prvkov jazdy a riadenia.

7 Indikátor aktivácie jazdy

Svietiaci indikátor signalizuje, že rameno sa presunulo za jedno z neriadených kolies a funkcia jazdy bola prerušená.

8 Proporcionálna ovládacia páka funkcie jazdy a kolískový prepínač funkcie riadenia

9 Nepoužité

10 spínač pomocného zdroja

Pomocný zdroj sa používa v prípade, keď zlyhá primárny zdroj energie.

Súčasne stlačte spínač pomocného zdroja a aktivujte požadovanú funkciu.

11 Indikátor preťaženia plošiny

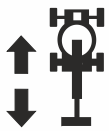
Blikajúce svetlo označuje preťaženie plošiny. Motor sa vypne a nebude možné používať žiadne funkcie. Znižujte hmotnosť, kým indikátor nezhasne, a potom znovu naštartujte motor.

12 Ovládač rýchlosti funkcií ramena

Otočením ovládača sa zvýši alebo zníži rýchlosť funkcií stroja.

13 Prepínač vysúvania a zaťahovania primárneho ramena

Posuňte prepínač vysúvania/zaťahovania primárneho ramena nahor a primárne rameno sa zatiahne. Posuňte prepínač vysúvania/zaťahovania primárneho ramena nadol a primárne rameno sa vysunie.



14 Potlačenie funkcií – doplnok ochrany lietadla

Ovládacie prvky

15 Prepínač otáčania výložníka



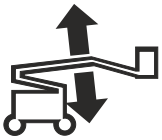
Posunutím prepínača otáčania výložníka doprava sa výložník posunie doprava. Posunutím prepínača otáčania výložníka doľava sa výložník posunie doľava.

16 Prepínač zdvíhania a spúšťania sekundárneho ramena



Posunutím prepínača nahor sa sekundárne rameno zdvihne. Posunutím prepínača nadol sa sekundárne rameno spustí.

17 Prepínač zdvíhania a spúšťania primárneho ramena



Posunutím prepínača nahor sa primárne rameno zdvihne. Posunutím prepínača nadol sa primárne rameno spustí.

18 Prepínač otáčania točne



Posunutím prepínača otáčania točne doprava sa točňa otočí doprava. Posunutím prepínača otáčania točne doľava sa točňa otočí doľava.

19 Prepínač otáčania plošiny



Prepnutím prepínača otáčania plošiny doľava sa plošina otočí doľava. Prepnutím prepínača otáčania plošiny doprava sa plošina otočí doprava.

20 Prepínač úrovne plošiny



Posunutím prepínača úrovne plošiny nahor sa plošina zdvihne. Posunutím prepínača úrovne plošiny nadol sa plošina spustí.

Kontroly



Neuvádzajte do prevádzky, ak ste nesplnili nasledujúce podmienky:

☑ Kým sa nenaučíte a nevyskúšate si pravidlá bezpečnej obsluhy stroja popísané v návode na obsluhu.

1 Zabráňte nebezpečným situáciám.

2 Pred každým použitím vykonajte kontrolu.

Skôr, ako budete pokračovať ďalšou časťou, oboznámte sa so zásadami kontroly pred každým použitím a pochopte ich.

3 Pred každým použitím vykonajte testy funkčnosti.

4 Vykonajte kontrolu pracoviska.

5 Stroj používajte iba určeným spôsobom.

Základné princípy kontroly pred použitím

Za vykonanie kontroly pred použitím a bežnej údržby zodpovedá operátor.

Kontrola pred použitím je vizuálna kontrola vykonávaná operátorom pred začiatkom každej pracovnej zmeny alebo pred výmenou operátora. Kontrolou sa zisťujú viditeľné chyby na stroji ešte predtým, ako operátor vykoná testy funkčnosti.

Kontrola pred použitím slúži aj na zistenie, či nie je potrebné vykonať bežnú údržbu. Operátor smie vykonávať iba bežné úkony údržby určené v tomto návode na obsluhu.

Podľa zoznamu na nasledujúcej strane skontrolujte každú položku.

Ak sa zistí poškodenie alebo neprípustná odchýlka od stavu pri dodaní z výroby, stroj označte a vyraďte z prevádzky.

Opravy stroja môže vykonávať iba kvalifikovaný servisný technik podľa postupov určených výrobcom. Po dokončení opráv musí operátor pred testami funkčnosti znova vykonať kontrolu pred použitím.

Plánované technické kontroly vykonávajú kvalifikovaní servisní technici podľa predpisov výrobcu.

Dodržiavajte všetky miestne nariadenia a nariadenia štátnej správy týkajúce sa skúšok a testov.

Kontroly

Kontrola pred použitím

- ❑ Dbajte na to, aby návod na obsluhu bol úplný, čitateľný a umiestnený v schránke na plošine.
- ❑ Dbajte na prítomnosť a čitateľnosť všetkých štítkov na stroji. Pozrite si časť Štítky.
- ❑ Skontrolujte, či z hydraulického systému neuniká olej a či je úroveň oleja správna. Podľa potreby olej doplňte. Pozrite si časť Údržba.
- ❑ Skontrolujte, či z batérie neuniká tekutina a či je hladina tekutiny správna. Podľa potreby pridajte destilovanú vodu. Pozrite si časť Údržba.

Skontrolujte, či nasledujúce súčiastky alebo časti nie sú poškodené, či nie sú nesprávne inštalované, či nechýbajú súčiastky alebo či neboli vykonané neoprávnené úpravy:

- ❑ Elektrické súčiastky, kabeláž a elektrické káble
- ❑ Napájacia jednotka, nádrž, hadice, spojky, valce a rozvody hydraulického systému
- ❑ Motory pohonu a točne a náboje pohonu
- ❑ Nosníky
- ❑ Pneumatiky a kolesá
- ❑ Prepínače obmedzovačov a klaksón
- ❑ Výstraha pri kontakte (ak ide o súčasť výbavy)
- ❑ Majáky a výstrahy (ak sú vo výbave)
- ❑ Matice, skrutky a ostatné upevňovacie prvky
- ❑ Stredná časť vchodového zábradlia alebo vstup
- ❑ Článok záťaže plošiny
- ❑ Miesto zachytenia bezpečnostného lana

Skontrolujte celý stroj, či sa na ňom nenachádzajú:

- ❑ trhliny vo zvaroch alebo súčiastkach kostry,
- ❑ preliačiny alebo poškodenie stroja,
- ❑ nadmerné množstvo hrdze a znaky korózie alebo oxidácie.

- ❑ Skontrolujte prítomnosť všetkých konštrukčných a iných dôležitých súčastí, ako aj prítomnosť a správne utiahnutie všetkých príslušných upevňovacích prvkov a svoriek.
- ❑ Uistite sa, že sú obidve súpravy batérií na miestach a správne pripojené.
- ❑ Dbajte na to, aby po dokončení kontroly boli všetky kryty vnútorných priestorov upevnené a nachádzali sa na svojom mieste.

Kontroly



Neuvádzajte do prevádzky, ak ste nesplnili nasledujúce podmienky:

☑ Kým sa nenaučíte a nevyskúšate si pravidlá bezpečnej obsluhy stroja popísané v návode na obsluhu.

1 Zabráňte nebezpečným situáciám.

2 Pred každým použitím vykonajte prehliadku stroja.

3 Pred každým použitím vykonajte testy funkčnosti.

Skôr, ako budete pokračovať ďalšou časťou, oboznámte sa s testami funkčnosti.

4 Vykonajte kontrolu pracoviska.

5 Stroj používajte iba určeným spôsobom.

Základné princípy testov funkčnosti

Cieľom testov funkčnosti je odhaliť poruchy pred uvedením stroja do prevádzky. Pri testovaní všetkých funkcií stroja musí operátor postupovať krok za krokom podľa pokynov.

Stroj s poruchou sa nesmie nikdy používať. Ak sa vyskytne porucha, stroj musí byť označený a vyradený z prevádzky. Opravy stroja môže vykonávať iba kvalifikovaný servisný technik podľa postupov určených výrobcom.

Po dokončení opráv musí operátor znova vykonať kontrolu pred použitím a testy funkčnosti pred uvedením stroja do prevádzky.

Kontroly

Na pozemnom ovládacom paneli

1 Vyberte miesto na kontrolu s pevným povrchom, rovné a bezpečné.

2 Otočte kľúčový prepínač do polohy ovládania z pozemného panelu.

3 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy zapnuté.

⊙ Výsledok: maják (ak je vo výbave) začne blikať.

Test núdzového zastavenia

4 Stlačte červené tlačidlo núdzového zastavenia na pozemnom ovládacom paneli do polohy vypnuté.

⊙ Výsledok: ziadna funkcia by nemala byť použiteľná.

5 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy zapnuté.

Test funkcií ramien

6 Nedržte prepínač aktivácie funkcií stlačený na žiadnej strane. Skúste aktivovať všetky prepínače funkcií ramien a plošiny.



⊙ Výsledok: ovládanie funkcií ramena a plošiny by malo byť zablokované.

7 Podržte prepínač aktivácie funkcií na ľubovoľnej strane a aktivujte každý prepínač funkcií ramien a plošiny.

⊙ Výsledok: všetky funkcie ramien a plošiny by sa mali dať použiť v úplnom cykle.

Test snímača naklonenia

8 Otočte kľúčový prepínač do polohy ovládacieho panelu plošiny. Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia plošiny do polohy zapnuté.



9 Otvorte kryt točne na strane s ovládacím panelom a vyhľadajte snímač naklonenia vedľa rozvodu funkcií.

10 Jednu stranu snímača naklonenia stlačte smerom nadol.

⊙ Výsledok: musí zaznieť výstražné zariadenie umiestnené na plošine.

Test pomocného zdroja

11 Otočte kľúčový prepínač do polohy ovládania z pozemného panelu.

12 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy zapnuté.

13 Súčasne podržte spínač pomocného zdroja zapnutý a aktivujte každý prepínač funkcií ramena.



Poznámka: Kvôli úspore energie batérie otestujte každú funkciu iba v čiastočnom cykle.

⊙ Výsledok: Všetky funkcie ramena by mali byť použiteľné.

Na ovládacom paneli plošiny

14 Otočte kľúčový prepínač do polohy ovládacieho panelu plošiny.

15 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy zapnuté.

⊙ Výsledok: maják (ak je vo výbave) začne blikať.

Test núdzového zastavenia

16 Stlačte červené tlačidlo núdzového zastavenia plošiny do polohy vypnuté.

⊙ Výsledok: ziadna funkcia by nemala byť použiteľná.

Test klaksóna

17 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy zapnuté.

18 Stlačte tlačidlo klaksóna.

⊙ Výsledok: mal by zaznieť klaksón.

Test nožného spínača

19 Nestlačte nožný spínač a preskúšajte každú funkciu stroja.

⊙ Výsledok: ziadna funkcia by nemala byť použiteľná.

Test funkcie výberu zdvihnutia a spustenia

20 Stlačte nožný spínač.

21 Posuňte ovládaciu páku jazdy zo stredu a aktivujte ovládaciu páku funkcií ramena.

⊙ Výsledok: žiadne funkcie ramena by sa nemali dať použiť. Stroj sa pohne smerom označeným na ovládacom paneli.

Test funkcií stroja

22 Stlačte nožný spínač.

23 Aktivujte všetky ovládacie páky alebo prepínače funkcií stroja.

⊙ Výsledok: všetky funkcie ramien a plošiny by sa mali dať použiť v úplnom cykle.

Poznámka: Rýchlosť funkcií ramena možno upravovať pomocou ovládača rýchlosti funkcií ramena. Ovládač rýchlosti funkcií ramena nemá vplyv na funkcie jazdy ani riadenia.

Test riadenia

24 Stlačte nožný spínač.

25 Stlačte kolískový prepínač vo vrchnej časti ovládacej páky v smere modrého trojuholníka na ovládacom paneli ALEBO pomaly presuňte ovládaciu páku jazdy v smere modrého trojuholníka.

⊙ Výsledok: riadené kolesá by sa mali otočiť podľa smeru modrých trojuholníkov na podvozku.

26 Stlačte kolískový prepínač v smere žltého trojuholníka na ovládacom paneli ALEBO pomaly posuňte ovládaciu páku v smere žltého trojuholníka.

⊙ Výsledok: riadené kolesá by sa mali otočiť podľa smeru žltých trojuholníkov na podvozku.

Kontroly

Test jazdy a brzdenia

27 Stlačte nožný spínač.

28 Pomaly posuňte ovládaciu páku jazdy v smere modrej šípky na ovládacom paneli, kým sa stroj nepohne. Potom vráťte páku do strednej polohy.

⊙ Výsledok: stroj by sa mal pohnúť v smere podľa modrej šípky na podvozku a potom by sa mal prudko zastaviť.

29 Pomaly posuňte ovládaciu páku v smere žltej šípky na ovládacom paneli, kým sa stroj nepohne. Potom vráťte páku do strednej polohy.

⊙ Výsledok: stroj by sa mal pohnúť v smere podľa žltej šípky na podvozku a potom by sa mal prudko zastaviť.

Poznámka: Brzdy musia byť schopné udržať stroj na každom svahu, do ktorého je schopný stúpať.

Test systému aktivácie jazdy

30 Stlačte nožný spínač a spustite rameno do prepravnej polohy.

31 Otáčajte točňu, kým sa primárne rameno nedostane za jedno z neriadených kolies.

⊙ Výsledok: indikátor aktivácie jazdy sa musí rozsvietiť a svietiť, kým sa rameno nachádza v zobrazenej polohe.



32 Posuňte ovládaciu páku jazdy zo strednej polohy.

⊙ Výsledok: funkcia jazdy by nemala byť použiteľná.

33 Podržte spínač aktivácie jazdy smerom nahor alebo nadol a pomaly posuňte ovládaciu páku jazdy zo strednej polohy.

⊙ Výsledok: funkcia jazdy by mala byť použiteľná.

Poznámka: Pri používaní systému aktivácie jazdy sa stroj môže pohnúť na opačnú stranu, ako je smer posunutia ovládacej páky jazdy a riadenia.

Na určenie smeru jazdy používajte farebne označené šípky na ovládacom paneli plošiny a podvozka.



Test obmedzenej rýchlosti stroja

34 Stlačte nožný spínač.

35 Zdvihnite primárne rameno približne o 1 stopu / 30 cm.

36 Pomaly presuňte ovládaciu páku jazdy do polohy maximálnej rýchlosti.

⊙ Výsledok: maximálna rýchlosť jazdy, ktorú možno dosiahnuť so zdvihnutým primárnym ramenom, by nemala prekročiť 1 stopu / 30 cm za sekundu.

37 Spustite primárne rameno do prepravnej polohy.

38 Zdvihnite sekundárne rameno približne o 1 stopu / 30 cm.

39 Pomaly presuňte ovládaciu páku jazdy do polohy maximálnej rýchlosti.

⊙ Výsledok: maximálna rýchlosť jazdy, ktorú možno dosiahnuť so zdvihnutým sekundárnym ramenom, by nemala prekročiť 1 stopu / 30 cm za sekundu.

40 Spustite sekundárne rameno do prepravnej polohy.

41 Vysuňte primárne rameno približne o 1 stopu / 30 cm.

42 Pomaly presuňte ovládaciu páku jazdy do polohy maximálnej rýchlosti.

⊙ Výsledok: maximálna rýchlosť jazdy, ktorú možno dosiahnuť so zdvihnutým primárnym ramenom, by nemala prekročiť 1 stopu / 30 cm za sekundu.

43 Stiahnite rameno do prepravnej polohy.

Ak rýchlosť jazdy so zdvihnutým primárnym alebo sekundárnym ramenom alebo s vysunutým primárnym ramenom prekročí 30 cm (1 stopu) za sekundu, ihneď stroj označte štítkom a vyraďte ho z prevádzky.

Test prerušovača pri jazde s nakloneným strojom, Z-34N a Z-34 DC

44 Stlačte nožný spínač.

45 S plne zloženým ramenom prejdite so strojom na svah, na ktorom je uhol sklonu podvozka väčší ako 4,5°.

⊙ Výsledok: stroj by mal pokračovať v jazde.

46 Vráťte sa na vodorovný povrch a zdvihnite primárne rameno mimo prepravnej polohy (približne o 10° nad vodorovnú úroveň).

47 Prejdite so strojom na svah, na ktorom je uhol priečneho sklonu podvozka väčší ako 2,5°.

⊙ Výsledok: stroj by sa mal zastaviť po dosiahnutí uhla sklonu podvozka 2,5° a na ovládacom paneli plošiny by mala znieť zvuková výstraha.

48 Spustite primárne rameno do prepravnej polohy.

⊙ Výsledok: stroj by mal ďalej jazdiť.

49 Vráťte sa na vodorovný povrch a vysuňte primárne rameno približne o 1,6 stopy / 0,5 m.

50 Prejdite so strojom na svah, na ktorom je uhol priečneho sklonu podvozka väčší ako 2,5°.

⊙ Výsledok: stroj by sa mal zastaviť po dosiahnutí uhla sklonu podvozka 2,5° a na ovládacom paneli plošiny by mala znieť zvuková výstraha.

51 Zatiahnite primárne rameno do prepravnej polohy.

⊙ Výsledok: stroj by mal ďalej jazdiť.

Kontroly

52 Stroj presuňte na rovnú plochu a rameno umiestnite do prepravnej polohy.

53 S plne zloženým ramenom prejdite so strojom na svah, na ktorom je uhol priečneho sklonu podvozka väčší ako 2,5°.

⊙ Výsledok: stroj by mal pokračovať v jazde.

54 Vráťte sa na vodorovný povrch a zdvihnite sekundárne rameno mimo prepravnej polohy (približne o 15° nad vodorovnú úroveň).

55 Prejdite so strojom na svah, na ktorom je uhol priečneho sklonu podvozka väčší ako 2,5°.

⊙ Výsledok: stroj by sa mal zastaviť po dosiahnutí uhla sklonu podvozka 2,5° a na ovládacom paneli plošiny by mala znieť zvuková výstraha.

56 Spustite sekundárne rameno do prepravnej polohy alebo vozidlom choďte opačným smerom.

⊙ Výsledok: stroj by mal ďalej jazdiť.

57 S plne zloženým ramenom prejdite so strojom na svah, na ktorom je uhol priečneho sklonu podvozka väčší ako 2,5°.

⊙ Výsledok: stroj by mal pokračovať v jazde.

58 Vráťte sa na vodorovný povrch a zdvihnite primárne rameno mimo prepravnej polohy (približne o 10° nad vodorovnú úroveň).

59 Prejdite so strojom na svah, na ktorom je uhol sklonu podvozka väčší ako 4,5°.

⊙ Výsledok: stroj by sa mal zastaviť po dosiahnutí uhla sklonu podvozka 4,5° a na ovládacom paneli plošiny by mala znieť zvuková výstraha.

60 Spustite primárne rameno do prepravnej polohy alebo vozidlom choďte opačným smerom.

⊙ Výsledok: stroj by mal ďalej jazdiť.

61 Vráťte sa na vodorovný povrch a vysuňte primárne rameno približne o 1,6 stopy/0,5 m.

62 Prejdite so strojom na svah, na ktorom je uhol sklonu podvozka väčší ako 4,5°.

⊙ Výsledok: stroj by sa mal zastaviť po dosiahnutí uhla sklonu podvozka 4,5° a na ovládacom paneli plošiny by mala znieť zvuková výstraha.

63 Zatiahnite primárne rameno do prepravnej polohy.

⊙ Výsledok: stroj by mal ďalej jazdiť.

64 Stroj presuňte na rovnú plochu a rameno umiestnite do prepravnej polohy.

65 S plne zloženým ramenom prejdite so strojom na svah, na ktorom je uhol sklonu podvozka väčší ako 4,5°.

⊙ Výsledok: stroj by mal pokračovať v jazde.

66 Vráťte sa na vodorovný povrch a zdvihnite sekundárne rameno mimo prepravnej polohy (približne o 15° nad vodorovnú úroveň).

67 Prejdite so strojom na svah, na ktorom je uhol sklonu podvozka väčší ako 4,5°.

⊙ Výsledok: stroj by sa mal zastaviť po dosiahnutí uhla sklonu podvozka 4,5° a na ovládacom paneli plošiny by mala znieť zvuková výstraha.

68 Spustite primárne rameno do prepravnej polohy.

⊙ Výsledok: stroj by mal ďalej jazdiť.

Kontroly

Test doplnku ochrany lietadla (ak je vo výbave)

Poznámka: Je možné, že na vykonanie tohto testu budú potrebné dve osoby.

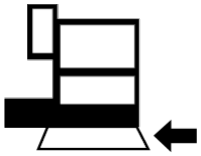
69 Vysuňte primárne rameno približne o 1 stopu/30 cm.

70 Posuňte žltý nárazník na spodnej strane plošiny 10 cm (4 palce) ktorýmkoľvek smerom.

71 Aktivujte všetky ovládacie páky alebo prepínače funkcií.

⊙ Výsledok: funkcie ramien a riadenia by nemali byť použiteľné.

72 Pohnite a podržte spínač doplnku ochrany lietadla.



73 Aktivujte všetky ovládacie páky alebo prepínače funkcií.

⊙ Výsledok: všetky funkcie ramien a riadenia by mali byť použiteľné.

Test výstrahy pri kontakte (ak ide o súčasť výbavy)

74 Neaktivujte nožný spínač a zatlačením na lanko výstrahy pri kontakte uvoľnite aktivačný prvok zo zásuvky spínača.

⊙ Výsledok: indikátory výstrahy pri kontakte nebudú blikať a klaksón stroja nebude znieť.

75 Aktivujte nožný spínač tým, že ho stlačíte nohou.

⊙ Výsledok: indikátory výstrahy pri kontakte budú blikať a klaksón stroja bude znieť.

76 Zasuňte aktivačný prvok do zásuvky spínača.

⊙ Výsledok: indikátory prestanú blikať a klaksón stíchne.

77 Stlačením nohou aktivujte nožný spínač a zatlačením na lanko výstrahy pri kontakte uvoľnite aktivačný prvok zo zásuvky spínača.

⊙ Výsledok: indikátory výstrahy pri kontakte budú blikať a klaksón stroja bude znieť.

Kontroly

78 Použite všetky funkcie stroja.

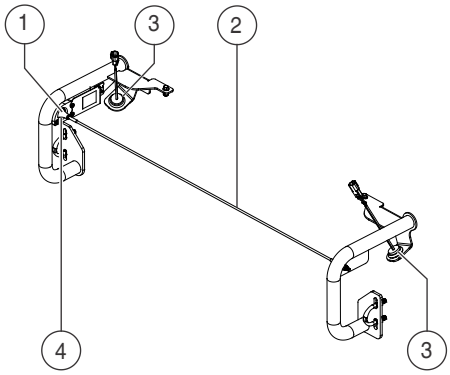
⊙ Výsledok: žiadne funkcie stroja by sa nemali dať použiť.

79 Zasuňte aktivačný prvok do zásuvky spínača.

⊙ Výsledok: indikátory prestanú blikať a klaksón stíchne.

80 Použite všetky funkcie stroja.

⊙ Výsledok: všetky funkcie stroja by sa mali dať použiť.



1 aktivačný prvok
2 lanko výstrahy pri kontakte
3 blikajúca výstraha
4 zásuvka spínača

Test pomocného zdroja

81 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy zapnuté.

82 Stlačte nožný spínač.

83 Súčasne podržte spínač pomocného zdroja zapnutý a aktivujte každú ovládaciu páku alebo prepínač funkcií.

Poznámka: Kvôli úspore energie batérie otestujte každú funkciu iba v čiastočnom cykle.

⊙ Výsledok: všetky funkcie ramien a riadenia by mali byť použiteľné. Funkcie jazdy by bez pomocného zdroja nemali byť použiteľné.

Kontroly



Neuvádzajte do prevádzky, ak ste nesplnili nasledujúce podmienky:

☑ Kým sa nenaučíte a nevyskúšate si pravidlá bezpečnej obsluhy stroja popísané v návode na obsluhu.

1 Zabráňte nebezpečným situáciám.

2 Pred každým použitím vykonajte prehliadku stroja.

3 Pred každým použitím vykonajte testy funkčnosti.

4 Vykonajte kontrolu pracoviska.

Skôr, ako budete pokračovať ďalšou časťou, oboznámte sa s kontrolou pracoviska.

5 Stroj používajte iba určeným spôsobom.

Základné pokyny ohľadom kontroly pracoviska

Kontrola pracoviska umožňuje operátorovi zistiť, či je pracovisko vhodné na bezpečné používanie stroja. Operátor musí túto kontrolu vykonať pred presunom stroja na pracovisko.

Operátor zodpovedá za to, že si prečíta a zapamätá poučenie o nebezpečenstvách na pracovisku a vyhýba sa im pri presune, príprave a prevádzke stroja.

Kontrolný zoznam pri kontrole pracoviska

Dávajte pozor na nasledujúce nebezpečné situácie a vyhýbajte sa im:

- ❑ zrázy alebo jamy,
- ❑ nerovnosti, terénne prekážky alebo sutiny,
- ❑ naklonené povrchy,
- ❑ nestabilné alebo klzké povrchy,
- ❑ výškové prekážky a vedenia vysokého napätia,
- ❑ nebezpečné priestranstvá,
- ❑ povrch s nedostatočnou schopnosťou zniesť všetky sily spôsobené strojom,
- ❑ vietor a nepriaznivé počasie,
- ❑ prítomnosť nepovolaných osôb,
- ❑ ostatné možné nebezpečné podmienky.

Kontroly

Kontrola odtlačkov so symbolmi

Zistite, či štítky na stroji obsahujú slovný opis alebo symboly. Primeraným spôsobom skontrolujte, či sa na stroji nachádzajú všetky štítky a či sú čitateľné.

Č. časti	Popis štítka	Množstvo
28174	Štítok – Napájanie plošiny, 230 V*	2
28235	Štítok – Napájanie plošiny, 115 V*	2
32728	Štítok – Generátor (voliteľná výbava)*	1
37053	Šípka – Modrá	1
37054	Šípka – Žltá	1
37055	Trojuholník – Modrý	2
37056	Trojuholník – Žltý	2
44980	Štítok – Napájanie nabíjačky, 115 V*	1
44981	Štítok – Vzduchové potrubie plošiny*	2
46468	Potlačenie funkcií (doplnok ochrany lietadla)*	1
48732	Štítok – Klasifikácia EE (voliteľná výbava)*	1
52475	Štítok – Upevňovací bod na prepravu**	4
72086	Štítok – Bod určený na zdvíhanie**	4
72867	Štítok – Pracovné osvetlenie (voliteľná výbava)*	1
82366	Štítok – Chevron Rando*	1
82481	Štítok – Zásady bezpečnosti pri manipulácii s batériami/nabíjačkou	2
82487	Štítok – Prečítajte si návod***	6
82592	Pozemný ovládací panel	1
82610	Štítok – Poistka a indikátor stavu	1
97815	Štítok – Spodná časť strednej časti vchodového zábradlia	1
114249	Štítok – Nebezpečenstvo prevrátenia, pneumatiky***	4
114252	Štítok – Riziko prevrátenia, prepínače obmedzovačov	6
114334	Štítok – Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom, prípojka	1
114343	Štítok – Núdzové spustenie	1
133067	Štítok – Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom	2
133286	Štítok – Napájanie nabíjačky, univerzálne*	1
139587	Štítok – Zaťaženie kolies, Z-34/22 DC***	4
139590	Štítok – Zaťaženie kolies, Z-34/22N***	4
1263542	Štítok – Prístup k vnútorným priestorom	3
1272242	Štítok – Prevod registrácie/vlastníka stroja	1
1278542	Štítok – Výstraha pri kontakte, hmotnosť	1
1278982	Štítok – Zásuvka spínača aktivačného prvku*	1
1281174	Štítok – Miesto zachytenia bezpečnostného lana, zádržný systém/ochrana pred pádom*	6
1286362	Štítok – Nebezpečenstvo pomliaždenia, servis	1
1298510	Štítok – Prepravná schéma	1
1298858	Štítok – Panel poistiek relé	1
1299573	Štítok – Hmotnosť batérií, Z-34N, Z-34 DC	2
1329604	Ovládací panel plošiny	1
1332988	Nebezpečenstvo, varovanie – riziko prevrátenia/uvedenia do pohybu Z-34N	1
1332989	Nebezpečenstvo, varovanie – riziko prevrátenia/uvedenia do pohybu, ochrana pri leteckej preprave Z-34N	1
1332990	Nebezpečenstvo, varovanie – riziko prevrátenia/uvedenia do pohybu Z-34 DC	1
1332991	Nebezpečenstvo, varovanie – riziko prevrátenia/uvedenia do pohybu Z-34 DC	1
1333914	Štítok – indikátor stavu	1

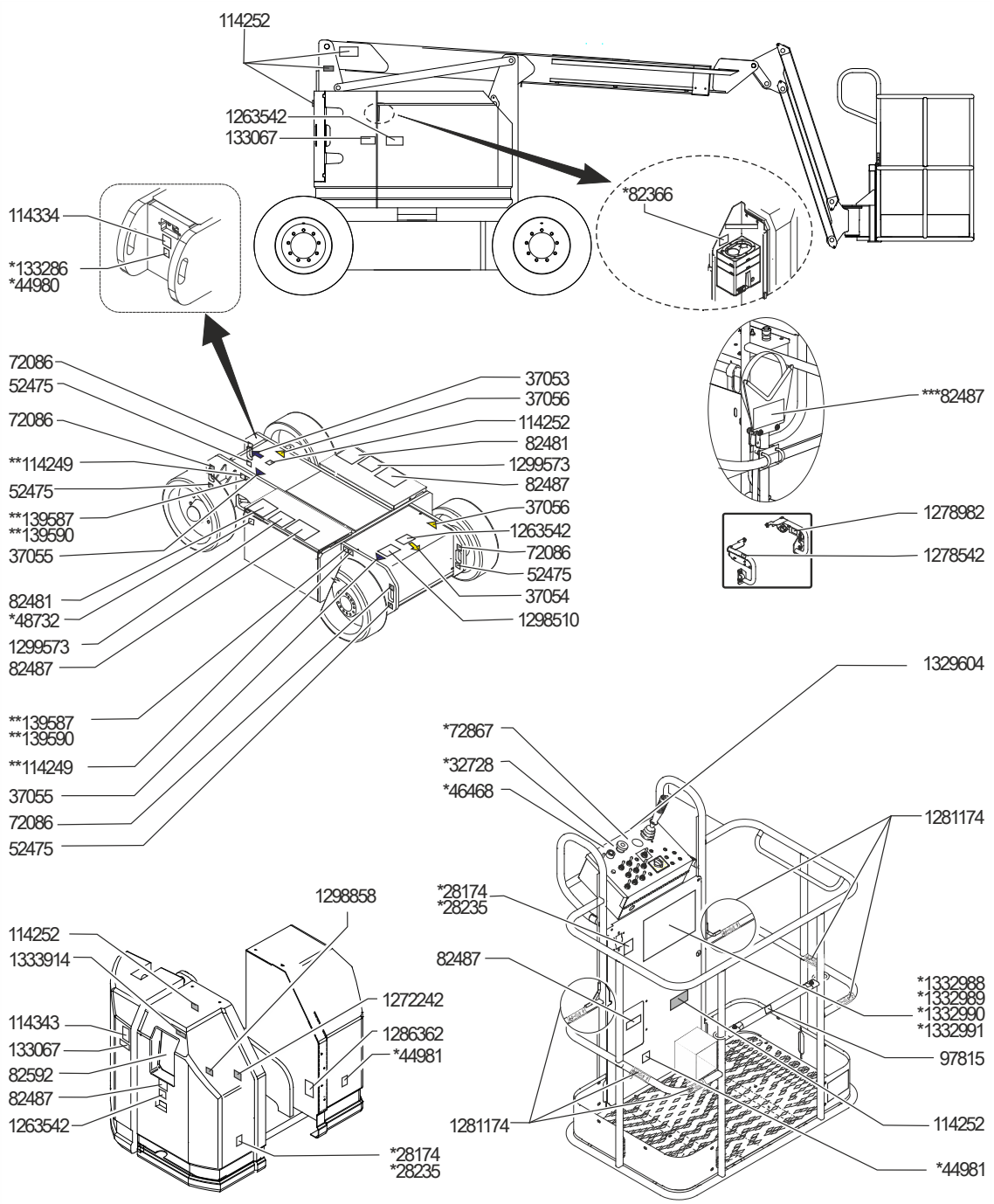
* Tieto štítky sú špecifické v závislosti od modelu, doplnkov alebo konfigurácie.

** Tieto štítky sú nainštalované po oboch stranách podvozka.

*** Tieto štítky sú nainštalované po oboch stranách podvozka a sú špecifické pre konkrétny model, voliteľnú výbavu alebo konfiguráciu.

Tieňovanie znázorňuje, že štítok nie je vidieť, pretože sa nachádza pod krytom.

Kontroly


114252
1263542
133067
*82366
114334
*133286
*44980
72086
52475
72086
**114249
52475
**139587
**139590
37055
82481
*48732
1299573
82487
37053
37056
114252
82481
1299573
82487
37056
1263542
72086
52475
37054
1298510
***82487
1278982
1278542
**139587
**139590
**114249
37055
72086
52475
1329604
*72867
*32728
*46468
1281174
*28174
*28235
82487
*1332988
*1332989
*1332990
*1332991
97815
1281174
114252
*44981
1298858
114252
1333914
114343
133067
82592
82487
1263542
1272242
1286362
*44981
*28174
*28235

Prevádzkové pokyny



Neuvádzajte do prevádzky, ak ste nesplnili nasledujúce podmienky:

☑ Kým sa nenaučíte a nevyskúšate si pravidlá bezpečnej obsluhy stroja popísané v návode na obsluhu.

1 Zabráňte nebezpečným situáciám.
2 Pred každým použitím vykonajte prehliadku stroja.
3 Pred každým použitím vykonajte testy funkčnosti.
4 Vykonajte kontrolu pracoviska.
5 Stroj používajte iba určeným spôsobom.

Základy

Časť Prevádzkové pokyny obsahuje pokyny zohľadňujúce všetky aspekty prevádzky stroja. Za dodržiavanie všetkých bezpečnostných predpisov a pokynov v návode na obsluhu zodpovedá operátor.

Používanie stroja na iný účel, ako je zdvíhanie personálu spolu s nástrojmi a materiálom k výškovým pracoviskám, je nebezpečné.

Stroj môžu obsluhovať len vyškolení a oprávnení pracovníci. Ak má počas jednej zmeny obsluhovať stroj viacero pracovníkov, všetci musia byť kvalifikovaní a od každého z nich sa očakáva dodržiavanie bezpečnostných predpisov a pokynov uvedených v návode na obsluhu. To znamená, že každý nový operátor musí vykonať kontrolu pred použitím, testy funkčnosti a kontrolu pracoviska.

Núdzové zastavenie

Stlačením červeného tlačidla núdzového zastavenia na pozemnom ovládacom paneli alebo na ovládacom paneli plošiny do polohy vypnuté zastavíte všetky funkcie stroja.

Opravte každú funkciu, ktorá je v prevádzke počas stlačenia červeného tlačidla núdzového zastavenia na pozemnom ovládacom paneli alebo na ovládacom paneli plošiny.

Výber a používanie ovládacích prvkov pozemného ovládacieho panelu má prioritu pred červeným tlačidlom núdzového zastavenia ovládacieho panelu plošiny.

Pomocný zdroj

Pomocný zdroj sa používa v prípade, keď zlyhá primárny zdroj energie.

1 Otočte kľúčový prepínač do polohy ovládania z pozemného panelu alebo panelu plošiny.

2 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy zapnuté.

3 Pri ovládaní pomocných ovládacích prvkov z plošiny stlačte nožný spínač.

4 Súčasne stlačte spínač pomocného zdroja a aktivujte požadovanú funkciu.



Funkcia jazdy nebude bez pomocného zdroja použiteľná.

Ovládanie z pozemného panelu

1 Pred prevádzkovaním stroja sa uistite, že sú obidve súpravy batérií pripojené.

2 Otočte kľúčový prepínač do polohy ovládania z pozemného panelu.

3 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy zapnuté.

Umiestnenie plošiny

1 Posuňte prepínač aktivácie funkcií na ľubovoľnú stranu.



Poznámka: Ak je aktivovaný ovládač na aktivovanie funkcie (t. j. tlačidlo alebo nožný spínač) a ovládač funkcie sa neaktivuje v rámci vopred stanoveného času, ovládače na aktivovanie funkcie sa deaktivujú. Operátor by následne mal uvoľniť ovládač na aktivovanie funkcie a skúsiť to znova.

2 Príslušný prepínač posuňte podľa označenia na ovládacom paneli.

Poznámka: Funkcie jazdy a riadenia nie sú dostupné na pozemnom ovládacom paneli.

Prevádzkové pokyny

Ovládanie z plošiny

1 Pred prevádzkovaním stroja sa uistite, že sú obidve súpravy batérií pripojené.

2 Otočte kľúčový prepínač do polohy ovládacieho panelu plošiny.

3 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia na pozemnom ovládacom paneli aj na paneli plošiny do polohy zapnuté.

Umiestnenie plošiny

1 Na ovládači rýchlosti funkcií ramena nastavte požadovanú rýchlosť.

Poznámka: Ovládač rýchlosti funkcií ramena nemá vplyv na funkcie jazdy ani riadenia.

2 Stlačte nožný spínač.

Poznámka: Ak je aktivovaný ovládač na aktivovanie funkcie (t. j. tlačidlo alebo nožný spínač) a ovládač funkcie sa neaktivuje v rámci vopred stanoveného času, ovládače na aktivovanie funkcie sa deaktivujú. Operátor by následne mal uvoľniť ovládač na aktivovanie funkcie a skúsiť to znova.

3 Príslušný prepínač posuňte podľa označenia na ovládacom paneli.

Riadenie

1 Stlačte nožný spínač.

2 Otočte riadené kolesá pomocou kolískového prepínača umiestneného na ovládacej páke.

Na určenie smeru otočenia kolies používajte farebne označené trojuholníky na ovládacích prvkoch plošiny a podvozka.

Jazda

1 Stlačte nožný spínač.

2 Zvýšenie rýchlosti: pomaly posuňte ovládaciu páku zo strednej polohy.

Zníženie rýchlosti: pomaly posuňte ovládaciu páku jazdy smerom do stredu.

Zastavenie: vráťte ovládaciu páku do stredovej polohy alebo uvoľnite nožný spínač.

Na určenie smeru jazdy stroja používajte farebne označené šípky na ovládacích prvkoch plošiny a podvozka.

Ak sú ramená zdvihnuté alebo vysunuté, rýchlosť stroja je obmedzená.

Na výkon stroja má vplyv stav batérií.

⚠ Jazda na svahu

Určite parametre naklonenia stroja do kopca, naklonenia z kopca a bočného naklonenia a určite stupeň sklonu svahu.



Parameter maximálneho naklonenia, plošina orientovaná smerom z kopca (stúpavosť):
Z-34/22N: 35 % (19°)
Z-34/22 DC: 30 % (17°)



Parameter maximálneho naklonenia, plošina orientovaná smerom do kopca:
20 % (11°)



Parameter maximálneho bočného naklonenia:
25 % (14°)

Poznámka: Parametre naklonenia sú ovplyvnené stavom povrchu, ak je na plošine jedna osoba, a primeranou trakciou. Ďalšia záťaž plošiny môže obmedziť parametre naklonenia. Výraz stúpavosť sa vzťahuje len na polohu s plošinou orientovanou smerom z kopca.

Dávajte pozor, aby rameno bolo umiestnené vodorovne a plošina bola umiestnená medzi neriadenými kolesami.

Určenie sklonu svahu:

Odmerajte svah digitálnym sklonomerom ALEBO vykonajte nasledujúci postup.

Budete potrebovať:

- tesársku vodováhu,
- rovnú drevenú dosku dlhú minimálne 1 m (3 stopy),
- meracie pásmo.

Položte dosku na svah.

Na koniec smerujúci dole kopcom položte vodováhu na vrchnú stranu dosky a dvíhajte ju až do vodorovnej polohy.

Keď je doska vo vodorovnej polohe, odmerajte zvislú vzdialenosť od spodnej časti dosky k zemi.

Vzdialenosť nameranú pásmom (prevýšenie) vydeľte dĺžkou dosky (vzdialenosťou) a vynásobte číslom 100.

Príklad:



Drevená doska = 3,6 m (144 palcov)

Vzdialenosť = 3,6 m (144 palcov)

Prevýšenie = 0,3 m (12 palcov)

12 palcov ÷ 144 palcov = 0,083 x 100 = sklon 8,3 %
0,3 m ÷ 3,6 m = 0,083 x 100 = sklon 8,3 %

Ak sklon svahu prevyšuje maximálny parameter naklonenia stroja do kopca, z kopca alebo bočného naklonenia, stroj sa musí pripevniť na navijak a previezť hore alebo dole svahom. Pozrite si časť Pokyny na prepravu a zdvíhanie.

Prevádzkové pokyny

Aktivácia jazdy



Svietiaci indikátor signalizuje, že sa rameno presunulo za niektoré z neriadených kolies a funkcia jazdy bola prerušená.

Ak potrebujete so strojom jazdiť, stlačte spínač aktivácie jazdy smerom nahor alebo nadol a pomaly posuňte ovládaciu páku jazdy zo stredu.

Nezabudnite, že stroj sa môže pohnúť na opačnú stranu, ako je smer posunutia ovládacích prvkov jazdy a riadenia.

Na určenie smeru jazdy stroja vždy používajte farebne označené šípky na ovládacom paneli plošiny a podvozka.

Funkcia prerušenia dodávky nízkeho napätia (ak je vo výbave)

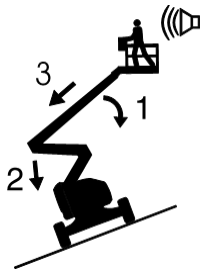
V prípade nízkej úrovne nabitia batérií nebude na strojoch vybavených funkciou prerušenia dodávky nízkeho napätia možné používať funkcie zdvíhania primárneho a sekundárneho ramena z plošiny.

Indikátor nevyrovnanej polohy stroja



Ak sa v prípade, že je plošina zdvihnutá, spustí zvuková výstraha naklonenia, postupujte s najvyššou opatrnosťou. Indikátor nevyrovnanej polohy stroja sa rozsvieti a funkcia jazdy v jednom alebo oboch smeroch bude mimo prevádzky. Zistite stav ramena na svahu, ako je znázornené nižšie. Pri spúšťaní ramena pred presunom na pevný a rovný povrch postupujte podľa uvedených krokov. Počas spúšťania rameno neotáčajte.

Ak sa v prípade, že je plošina orientovaná smerom do kopca, spustí zvuková výstraha naklonenia:

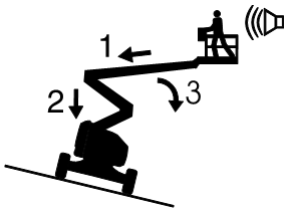


1 Spustite primárne rameno.

2 Spustite sekundárne rameno.

3 Zatiahnite primárne rameno.

Ak sa v prípade, že je plošina orientovaná smerom z kopca, spustí zvuková výstraha naklonenia:



1 Zatiahnite primárne rameno.

2 Spustite sekundárne rameno.

3 Spustite primárne rameno.

Nastavenia aktivácie snímača naklonenia

Model	Uhol sklonu podvozka (zľava doprava)	Uhol sklonu podvozka (spredu dozadu)
Z-34 N	4,5°	2,5°
Z-34 DC	4,5°	2,5°

Keď svieti indikátor stroja na svahu a znie zvuková výstraha naklonenia, ovplyvňuje to nasledujúce funkcie: funkcie jazdy sú zablokované.



Funkcie jazdy môžete obnoviť vykonaním postupu na spúšťanie ramena, ktorý je vysvetlený v rámci predchádzajúceho postupu.

Indikátor preťaženia plošiny



Indikátor blikaním signalizuje preťaženie plošiny a nepoužiteľnosť funkcií.

Znižujte hmotnosť záťaže plošiny, kým indikátor nezhasne.

Doplnok ochrany lietadla (ak je vo výbave)

Ak sa nárazníky plošiny dostanú do kontaktu so súčasťami lietadla, stroj sa vypne a žiadna funkcia sa nebude dať použiť.

1 Naštartujte motor.

2 Stlačte nožný spínač.

3 Prepnite a podržte tlačidlo zrušenia funkcie ochrany lietadla.

4 Použite príslušné tlačidlo, ovládaciu páku alebo prepínač príslušnej funkcie a stroj presuňte mimo súčastí pri leteckej doprave.

Prevádzkové pokyny

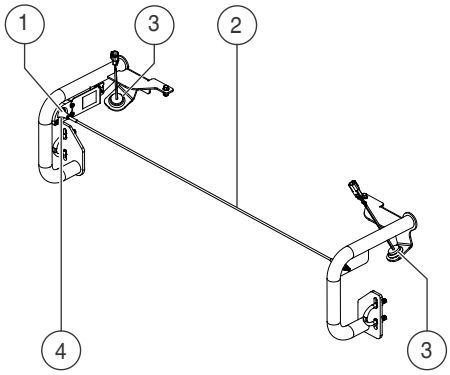
Výstraha pri kontakte (ak je vo výbave)

Výstraha pri kontakte je navrhnutá tak, aby upozornila personál na zemi, keď sa operátor dotkne ovládacieho panela plošiny, čo preruší pohyb ramena, zaznie zvuková výstraha a začnú blikať indikátory.

Po uvoľnení lanka výstrahy pri kontakte sa na plošine deaktivujú funkcie zdvíhania a jazdy. Zvukové a vizuálne výstrahy upozornia ostatných, že operátor môže potrebovať pomoc. Tieto upozornenia budú aktívne, kým sa systém neresetuje.

1 Lanko výstrahy pri kontakte sa uvoľní, čím sa zo zásuvky spínača uvoľní aktivačný prvok.

2 Zasunutím aktivačného prvku do zásuvky spínača prestanú blikať indikátory a vypne sa zvuková výstraha.



1 aktivačný prvok
2 lanko výstrahy pri kontakte
3 blikajúca výstraha
4 zásuvka spínača

Po každom použití

1 Vyberte bezpečné parkovacie miesto s pevným povrchom, bez prekážok a premávky.

2 Spustite rameno do prepravnej polohy.

3 Otočte točňu tak, aby sa rameno nachádzalo medzi neriadenými kolesami.

4 Otočte kľúčom do polohy vypnuté a vyberte kľúč, aby ste zabránili neoprávnenému použitiu.

5 Nabite batérie.



Pokyny týkajúce sa batérií a nabíjačky

Vezmite na vedomie a dodržiavajte:

☑ Nepoužívajte externú nabíjačku ani pomocnú batériu.

☑ Nabíjanie batérie vykonávajte na dobre vetranom priestranstve.

☑ Na nabíjanie používajte správne vstupné striedavé napätie uvedené na nabíjačke.

☑ Používajte len batérie a nabíjačky schválené spoločnosťou Genie.

Nabíjanie batérie

1 Pred nabíjaním skontrolujte, či sú batérie pripojené.

2 Otvorte priestor na batérie. Tento priestor musí zostať otvorený počas celého nabíjacieho cyklu.

Bezúdržbové batérie

1 Pripojte nabíjačku batérií k uzemnenému elektrickému okruhu so striedavým prúdom.

2 Nabíjačka je vybavená funkciou indikácie úplného nabitia batérie.

Štandardné batérie

1 Vyberte kryty otvorov batérií a skontrolujte hladinu kyseliny v nich. Podľa potreby pridajte destilovanú vodu len v takom množstve, aby boli ponorené elektródy. Pred nabíjacím cyklom batérie neprepĺňajte.

2 Nasaďte kryty otvorov batérií.

3 Pripojte nabíjačku batérií k uzemnenému elektrickému okruhu so striedavým prúdom.

4 Nabíjačka je vybavená funkciou indikácie úplného nabitia batérie.

5 Po dokončení nabíjacieho cyklu skontrolujte hladinu kyseliny v batériách. Do spodnej časti plniacej rúrky doplňte destilovanú vodu. Nádrž neprepĺňajte.

Plnenie suchých batérií a pokyny na ich nabíjanie

1 Vyberte kryty otvorov batérií a natrvalo z nich odstráňte plastový obal.

2 Naplňte každú bunku kyselinou do batérií (elektrolytom) tak, aby boli elektródy ponorené pod hladinou.

Pred dokončením nabíjacieho cyklu batérie nedopĺňajte na maximálnu kapacitu. V prípade preplnenia by kyselina z batérií mohla počas nabíjania vytekať. Vyliatu kyselinu batérie neutralizujte sódou bikarbónou a vodou.

3 Nasaďte kryty otvorov batérie.

4 Nabite batériu.

5 Po dokončení nabíjacieho cyklu skontrolujte hladinu kyseliny v batériách. Do spodnej časti plniacej rúrky doplňte destilovanú vodu. Nádrž neprepĺňajte.

Pokyny na prepravu a zdvíhanie



Oboznámte sa s nasledujúcimi bodmi a dodržiavajte ich:

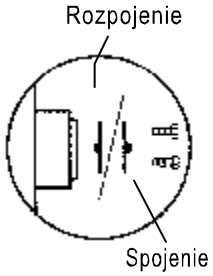
- ☑ Spoločnosť Genie poskytuje tieto informácie o zabezpečení ako odporúčanie. Za správne zabezpečenie a výber ťahača sú zodpovední výlučne vodiči.
- ☑ Zákazníci spoločnosti Genie, ktorí potrebujú prepraviť zdvižnú plošinu alebo produkt spoločnosti Genie, by sa mali obrátiť na kvalifikovaného prepravcu so skúsenosťami s prípravou, nakladaním a zabezpečovaním stavebných a zdvižných zariadení v medzinárodnej doprave.
- ☑ Nakladať stroj na korbu alebo skladať stroj z korby môže iba kvalifikovaná obsluha mobilnej zdvižnej pracovnej plošiny.
- ☑ Prepravné vozidlo musí byť zaparkované na rovnom povrchu.
- ☑ Počas nakladania stroja musí byť prepravné vozidlo zabezpečené voči prevráteniu.
- ☑ Skontrolujte, či sú kapacita vozidla, ložná plocha a reťaze alebo remene dostatočné vzhľadom na hmotnosť stroja. Plošiny spoločnosti Genie sú vzhľadom na svoju veľkosť veľmi ťažké. Hmotnosť stroja je uvedená na štítku s výrobným číslom. Umiestnenie štítku s výrobným číslom nájdete v časti Kontroly.
- ☑ Točňa musí byť pred prevozom zabezpečená poistkou proti otáčaniu. Pred uvedením do prevádzky sa točňa musí odistiť.
- ☑ Nejazdite so strojom na svahu, ktorý prekračuje maximálne parametre naklonenia stroja do kopca, z kopca alebo bočného naklonenia. Pozrite si odsek Jazda na svahu v časti Prevádzkové pokyny.
- ☑ Ak sklon ložnej plochy prepravného vozidla prekračuje parametre maximálneho naklonenia pri jazde dolu alebo hore svahom, stroj sa musí naložiť a vyložiť pomocou navijaka podľa postupu opísaného pri úkone uvoľnenia brzdy. Parametre sklonov nájdete v časti Technické údaje.

Pokyny na prepravu a zdvíhanie

Uvoľnenie kolies pri ťahaní navijakom

1 Zaistite kolesá, aby sa stroj neprevrátil.

2 Uvoľnite brzdy neriadených kolies preklopením odpájacieho krytu náboja pohonu.



3 Skontrolujte, či je ťahacie lano správne pripevnené k pripevňovacím bodom na podvozku a či sa na ceste nenachádzajú žiadne prekážky.

Po naložení stroja:

1 Zaistite kolesá, aby sa stroj neprevrátil.

2 Aktivujte brzdy neriadených kolies prevrátením odpájacích hlavíc náboja pohonu.

Vlečenie strojov Genie Z-34 DC a Genie Z-34N sa neodporúča. Ak musíte stroj vliecť, neprekračujte rýchlosť 2 míle/h / 3,2 km/h.

Zabezpečenie pri preprave na vozidle alebo prívese

Pri príprave na prepravu kolesá stroja vždy zaistite klinmi.

Pred prepravou otočte kľúčový prepínač do polohy vypnuté a vyberte kľúč.

Skontrolujte, či sa na stroji nenachádzajú uvoľnené alebo nezabezpečené časti.

Zabezpečenie podvozka

Pomocou pripevňovacích bodov na podvozku ukotvite stroj k povrchu, na ktorom sa bude prepravovať.

Použite reťaze alebo remene s dostatočnou zaťažiteľnosťou.

Použite minimálne 4 reťaze alebo remene.

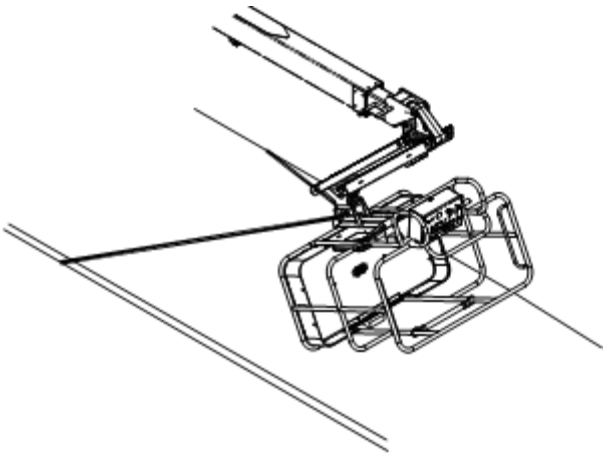
Reťaze usporiadajte tak, aby sa nepoškodili.

Zabezpečenie plošiny

Plošina a výložník musia byť v prepravnej polohe.

Pod okraj vstupu na plošinu podložte hranol.

Zabezpečte plošinu nylonovým popruhom umiestneným cez konzolu plošiny v blízkosti otáčania plošiny (pozrite si ďalšiu časť). Pri zabezpečovaní časti ramena nepoužívajte nadmernú silu smerom dolu.



Pokyny na prepravu a zdvíhanie

Vezmite na vedomie a dodržiavajte:

☑ Pripevňovať stroj môžu iba kvalifikovaní mechanici.

☑ Zdvíhať stroj môžu len certifikovaní žeriavnici výhradne v súlade s príslušnými nariadeniami na používanie žeriavov.

☑ Skontrolujte, či sú kapacita žeriavu, ložná plocha a popruhy alebo laná dostatočné vzhľadom na hmotnosť stroja. Hmotnosť stroja je uvedená na štítku s výrobným číslom.

Pokyny na zdvíhanie

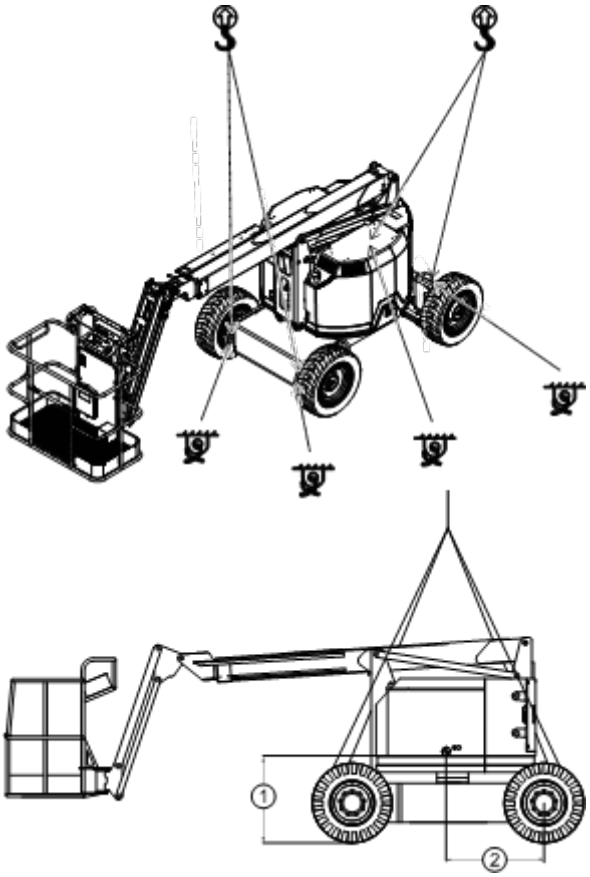
Rameno spustite úplne nadol a zatiahnite ho. Úplne spustite výložník. Odstráňte všetky voľné časti na stroji.

Určite ťažisko stroja pomocou tabuľky a obrázka na tejto strane.

Popruhy alebo laná pripevňujte iba k bodom určeným na zdvíhanie stroja. Na podvozku sa nachádzajú štyri body určené na zdvíhanie.

Upravte usporiadanie popruhov alebo lán tak, aby sa stroj nepoškodil a bol stále vyrovnaný.

Model	Z-34/22	Z-34/22N
Os Y (1)	38,8 palca 98,6 cm	32 palcov 81,2 cm
Os X (2)	30,7 palca 74,6 cm	34 palcov 86,3 cm



Údržba



Oboznámte sa s nasledujúcimi bodmi a dodržiavajte ich:

☑ Operátor smie vykonávať iba bežné úkony údržby určené v tomto návode na obsluhu.

☑ Plánované technické kontroly vykonávajú kvalifikovaní servisní technici podľa predpisov výrobcu.

☑ Materiál likvidujte v súlade so štátnymi predpismi.

☑ Používajte len náhradné diely schválené spoločnosťou Genie.

Popis symbolov údržby

Na zjednodušenie pochopenia pokynov boli v tomto návode použité nasledujúce symboly. Ak sa na začiatku postupu údržby nachádza jeden alebo viac symbolov, ich význam je nasledujúci.



Označuje, že na vykonanie tohto postupu budú potrebné nástroje.



Označuje, že na vykonanie tohto postupu budú potrebné nové súčiastky.

Kontrola hladiny hydraulického oleja



Udržanie správnej hladiny hydraulického oleja je dôležité pre fungovanie stroja. Nesprávna hladina hydraulického oleja môže spôsobiť poškodenie hydraulických súčastí. Každodenné kontroly umožnia kontrolujúcemu identifikovať zmeny hladiny oleja, ktoré by mohli poukázať na prítomnosť problémov v hydraulickom systéme.

1 Skontrolujte, či je plošina v prepravnej polohe.

2 Skontrolujte hladinu hydraulického oleja.

⊙ Výsledok: hladina hydraulického oleja by sa mala nachádzať medzi značkami FULL (plné) a ADD (doplniť) na nádrži s hydraulickým olejom.

3 Podľa potreby olej dolejte. Nádrž neprepĺňajte.

Technické údaje hydraulického oleja	
Typ hydraulického oleja	Ekvivalent Chevron Rando HD Ekvivalent Premium MV

Poznámka: Informácie týkajúce sa prevádzky v chladnom počasí a informácie o alternatívnych kvapalinách hydraulického systému nájdete v príručke údržby ramien Genie.

Údržba

Kontrola batérií



Správny stav batérie je dôležitý pre dobrý výkon stroja a bezpečnosť prevádzky. Nesprávna hladina kvapaliny alebo poškodené káble a prepojenia môžu spôsobiť poškodenie súčastí a situácie, v ktorých hrozí nebezpečenstvo.

⚠ VÝSTRAHA Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Kontakt s obvodmi pod napätím môže spôsobiť smrť alebo vážne zranenie. Nenoste prstene, hodinky ani iné šperky.

⚠ VÝSTRAHA Nebezpečenstvo úrazu. Batérie obsahujú kyselinu. Zabráňte vyliatiu alebo kontaktu s kyselinou batérie. Vyliatu kyselinu batérie neutralizujte sódou bikarbónou a vodou.

POZNÁMKA Tento test vykonávajte po úplnom nabití akumulátora.

1 Používajte ochranný odev a okuliare.

2 Skontrolujte, či sú káblové prepojenia batérie tesné a bez prejavov korózie.

Štandardné batérie

3 Vyberte kryty otvorov akumulátorov.

4 Skontrolujte hladinu kyseliny v každom akumulátore. V prípade potreby doplňte do spodnej časti plniacej rúrky akumulátora destilovanú vodu. Neprepĺňajte.

5 Nasaďte kryty otvorov.

Predpísaná údržba

Plánovanú údržbu musí vykonávať pri uvedení do prevádzky a potom štvrťročne, ročne a každé dva roky osoba, ktorá je vyškolená a kvalifikovaná na údržbu tohto stroja, v súlade s postupmi uvedenými v návodoch na servis a údržbu tohto stroja.

Stroje, ktoré boli viac ako tri mesiace mimo prevádzky, musia pred uvedením do prevádzky prejsť štvrťročnou technickou kontrolou.

Dodržiavajte všetky miestne nariadenia a nariadenia štátnej správy týkajúce sa likvidácie stroja a jeho vyradenia z prevádzky na konci jeho životnosti. Ďalšie informácie nájdete v príslušnom servisnom návode Genie.

Technické údaje

Z-34/22N

Maximálna pracovná výška	40 stôp a 6 palcov	12,5 m
Maximálna výška plošiny	34 stôp a 6 palcov	10,5 m
Maximálna výška stroja v prepravnej polohe	6 stôp a 7 palcov	2 m
Maximálny horizontálny dosah	22 stôp a 3 palce	6,8 m
Šírka	4 stopy a 10 palcov	1,5 m
Dĺžka stroja v prepravnej polohe	18 stôp a 9 palcov	5,7 m
Maximálne zaťaženie	500 libier	227 kg
Maximálna rýchlosť vetra	28 míľ/h	12,5 m/s
Rozchod kolies	6 stôp a 2 palce	1,9 m
Polomer otáčania (vonkajší)	13 stôp a 5 palcov	4,1 m
Polomer otáčania (vnútorný)	7 stôp	2,1 m
Svetlá výška	5,5 palca	14 cm
Otáčanie točne		355°
Presah zadnej časti cez točňu	0 palcov	0 cm
Zdroj energie	8 Batérií skupiny 902, J305, 6 V, 315 AH	

Rýchlosť jazdy

S ramenom v prepravnej polohe	4,0 míle/h 40 stôp/6,8 s	6,4 km/h 12,2 m/6,8 s
So zdvihnutým alebo vysunutým ramenom	0,6 míle/h 40 stôp/40 s	1,0 km/h 12,2 m/40 s
Ovládacie prvky	JEDNOSMERNÝ PRÚD, 24 V proporcionálne	
Rozmery plošiny (dĺžka x šírka)	56 palcov × 30 palcov 1,42 m × 76 cm	
Vyrovnanie plošiny	automatické	
Otáčanie plošiny	180°	
Výstup striedavého prúdu na plošine	Štandardný	
Hydraulický tlak, maximálny (funkcie ramena)	3 200 psi 221 barov	
Systémové napätie	48 V	
Veľkosť pneumatiky, tvrdá guma	22 × 7 × 17,75 palca	

Hmotnosť
(Hmotnosť stroja závisí od konfigurácie doplnkov. Hmotnosť konkrétneho stroja je uvedená na štítku s výrobným číslom.)

Parameter maximálneho naklonenia, prepravná poloha		
Plošina orientovaná smerom z kopca	35 %	19°
Plošina orientovaná smerom do kopca	20 %	11°
Bočné naklonenie	25 %	14°

Poznámka: Parametre naklonenia sú ovplyvnené stavom povrchu, ak je na plošine jedna osoba, a primeranou trakciou. Ďalšia záťaž plošiny môže obmedziť parametre naklonenia.

Maximálny povolený náklon podvozka	Pozrite časť „Nastavenia aktivácie snímača naklonenia“
Okolitá prevádzková teplota	–20 °F až 120 °F –29 °C až 49 °C
Klasifikácia stroja	Skupina B/Typ 3 podľa definície v norme ISO 16368

Hluk na palube vozidla	
Hladina akustického tlaku na pozemnom pracovisku	< 70 dBA
Hladina akustického tlaku na pracovisku na plošine	< 70 dBA

Celková hodnota vibrácií, ktorým je vystavený systém ruky/ramena, neprekračuje 2,5 m/s^2.

Najvyššia hodnota kvadratického priemeru váženého zrýchlenia, ktorému je celé teleso vystavené, neprekračuje 0,5 m/s^2.

Údaje o zaťažení podkladu		
Maximálne zaťaženie pneumatík	6 450 libier	2 926 kg
Kontaktný tlak pneumatík (na jednu pneumatiku)	103 psi	7,24 kg/cm^2 710 kPa
Tlak na využitej ploche	308 psf	14,75 kPa 1 504 kg/cm^2

Poznámka: Údaje o zaťažení podkladu sú približné a nezahŕňajú rozličné konfigurácie doplnkov. Môžu sa používať len s primeranými koeficientmi bezpečnosti.

Stratégiou spoločnosti Genie je neustále zdokonaľovanie produktov. Technické údaje produktov sa môžu meniť bez upozornenia.

Technické údaje

Z-34/22DC

Maximálna pracovná výška	40 stôp a 6 palcov	12,5 m
Maximálna výška plošiny	34 stôp a 6 palcov	10,5 m
Maximálna výška stroja v prepravnej polohe	6 stôp a 7 palcov	2 m
Maximálny horizontálny dosah	22 stôp a 3 palce	6,8 m
Šírka	5 stôp a 8 palcov	1,7 m
Dĺžka stroja v prepravnej polohe	18 stôp a 6 palcov	5,6 m
Maximálne zaťaženie	500 libier	227 kg
Maximálna rýchlosť vetra	28 míľ/h	12,5 m/s
Rozchod kolies	6 stôp a 2 palce	1,9 m
Polomer otáčania (vonkajší)	13 stôp a 1 palec	4 m
Polomer otáčania (vnútorný)	5 stôp a 9 palcov	1,8 m
Svetlá výška	6 palcov	15 cm
Otáčanie točne		355°
Presah zadnej časti cez točňu	0 palcov	0 cm
Zdroj energie	8 Batérií skupiny 902, J305, 6 V, 315 AH	

Rýchlosť jazdy		
S ramenom v prepravnej polohe	4,0 míle/h 40 stôp/6,8 s	6,4 km/h 12,2 m/6,8 s
So zdvihnutým alebo vysunutým ramenom	0,6 míle/h 40 stôp/40 s	1,0 km/h 12,2 m/40 s
Ovládacie prvky		JEDNOSMERNÝ PRÚD, 24 V proporcionálne
Rozmery plošiny (dĺžka x šírka)		56 palcov × 30 palcov 1,42 m × 76 cm
Vyrovnanie plošiny		automatické
Otáčanie plošiny		180°
Výstup striedavého prúdu na plošine		Štandardný
Hydraulický tlak, maximálny (funkcie ramena)		3 200 psi 221 barov
Systémové napätie		48 V
Veľkosť pneumatiky Len plnené penou		9 – 14,5 LT
Hmotnosť (Hmotnosť stroja závisí od konfigurácie doplnkov. Hmotnosť konkrétneho stroja je uvedená na štítku s výrobným číslom.)		

Parameter maximálneho naklonenia, prepravná poloha		
Plošina orientovaná smerom z kopca	30 %	17°
Plošina orientovaná smerom do kopca	20 %	11°
Bočné naklonenie	25 %	14°

Poznámka: Parametre naklonenia sú ovplyvnené stavom povrchu, ak je na plošine jedna osoba, a primeranou trakciou. Ďalšia záťaž plošiny môže obmedziť parametre naklonenia.

Maximálny povolený náklon podvozka	Pozrite časť „Nastavenia aktivácie snímača naklonenia“
Okolitá prevádzková teplota	–20 °F až 120 °F –29 °C až 49 °C
Klasifikácia stroja	Skupina B/Typ 3 podľa definície v norme ISO 16368

Hluk na palube vozidla	
Hladina akustického tlaku na pozemnom pracovisku	< 70 dBA
Hladina akustického tlaku na pracovisku na plošine	< 70 dBA

Celková hodnota vibrácií, ktorým je vystavený systém ruky/ramena, neprekračuje 2,5 m/s^2.

Najvyššia hodnota kvadratického priemeru váženého zrýchlenia, ktorému je celé teleso vystavené, neprekračuje 0,5 m/s^2.

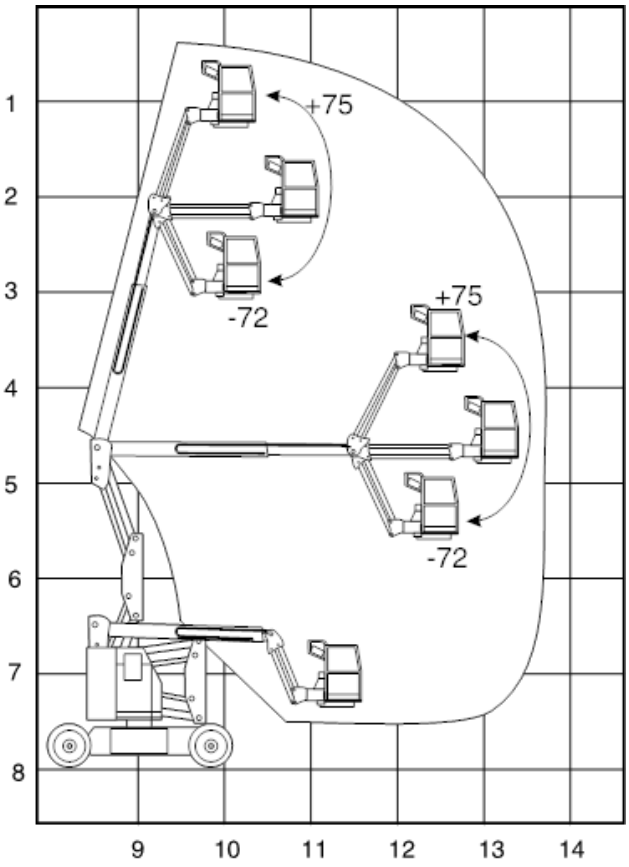
Údaje o zaťažení podkladu		
Maximálne zaťaženie pneumatík	5 850 libier	2 654 kg
Kontaktný tlak pneumatík (na jednu pneumatiku)	100 psi	7,03 kg/cm^2 689 kPa
Tlak na využitej ploche	239 psf	11,44 kPa 1 167 kg/cm^2

Poznámka: Údaje o zaťažení podkladu sú približné a nezahŕňajú rozličné konfigurácie doplnkov. Môžu sa používať len s primeranými koeficientmi bezpečnosti.

Stratégiou spoločnosti Genie je neustále zdokonaľovanie produktov. Technické údaje produktov sa môžu meniť bez upozornenia.

Technické údaje

Graf rozsahu pohybu



Max. výška		
1	35 stôp	10,6 m
2	30 stôp	9,1 m
3	25 stôp	7,6 m
4	20 stôp	6,1 m
5	15 stôp	4,6 m
6	10 stôp	3 m
7	5 stôp	1,5 m
8	0 stôp	0 m

Max. dosah		
9	0 stôp	0 m
10	5 stôp	1,5 m
11	10 stôp	3 m
12	15 stôp	4,6 m
13	20 stôp	6,1 m
14	25 stôp	7,6 m

Dodávatel':

www.genielift.com